

YOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN

Yogikoneagetakerira Jesokirishito

¹ Okari oka otsirinkakotunkanirira aka onti ikantakeririra Tasorintsi Jesokirishito irogikoneageigakenerira irromperaneegi kameti irogoigakeniri tyara onkantanakempa impogini, panikyatari aganakempa. Naro nanti irromperane Jesokirishito nopaита Joan. Irirori itigankakeri isaankariite inkamantagetenara.

² Impo noneagetakero magatiro ikantakeririra Tasorintsi Jesokirishito irogikoneatimo-takenarora ovashi notsirinkakogetakero nokañotaganotaaro noneagetakerira, tera nonkantatigagetumatero.

³ Yogari Tasorintsi irogishineakeri tyanirika niavantakerone oka sankevanti. Ario inkañotagaigakeri aikiro maganiro kemisantaigakeronerira oniavantakenkanira impo intsatagagagetakero magatiro, panikyatari aganakempa magatiro nonkamantakogetakerira maika.

Joan itsirinkaigakenerira patoigeigacharira Ashiaku

⁴ Maika nokogake nontsirinkaigakempsira maganiro viroegi kematsaigatsirira timageigat-sirira Ashiaku patoigeigacharira Epesoku, Esemirinaku, Peregamoku, Tiatiraku, Sarereshiku, Pirarerepiaku ontiri aikiro Iraoriseaku.

YOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN 1:5ii YOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN 1:7

Nokogake inkavintsaavageigakempira Tasorintsi ikantakanirira itimi intimakagaigakempira kameti ganiri tatoita povankinaventumaigaa. Ario inkañotakempsa Isure inkavintsaigaigakempi intimakagaigakempira kameti. Irirori ikantakan i tentakari Tasorintsi Igoveenkariiegite maganiro.

5 Ario inkañotakempsa Jesokirishito irirori inkavintsaavageigakempi intimakagaigakempira kameti. Irirotari kamantakotiririra Tasorintsi katinka yogagetakero tera iramatagumatempa. Inti iketyosanorira nianaatsi, aikiro inti Koveenkarisanorira visaigakeririra maganiro koveenkaripage kipatsikunirira. Pairo itasanoigakai isaankantaigakai iriraa ganiri ikisaviigairo Tasorintsi akañovageigara.

6 Ipegakagaigakai koveenkariegi kameti antentaigakempariniri impogini impegakempara Igoveenkariiegite maganiro, aikiro ipegakagaigakai saseroroteegi kameti ampirinventaigakeroniri magatiro ikogaggetakerira Tasorintsi. ¡Tsame ankantakanira ankantaigakeri: “Pairo pagaveavageti!” Ario onkañotakempsa. Amen.

7 ¡Atsi geka, maika pokapaake Kirishito ikenantapaakarora menkori!

Ineaigavakeri maganiro,
irimaiganakempatyo kentakotagantaigave-
takaririra ineaigavaerityo iriroegi aikiro.
Maganiro timaigatsirira kipatsiku in-
eaigavakerira inkaemavaitaiganake
intsarogavagaveiganakera.

Arioniroro onkañotanakempsa maika. Amen.

⁸ Yogari Atinkami inti gaveavagetatsirira ikan-takanirira itimi. Irirori ikanti: “Nanti Areja aikiro nanti Omega, naketyosanotari timankitsi, aikiro gara nokaragiteakotumati.”

Joan ineairi Jesokirishito

⁹ Narori nanti papigematsaegine, nokantakan i notentaigakempi atspereaventaigakerira Jesokirishito, aikiro atspereakovageigara magatiro, aikiro nontentaigakempi impogini irapatoitaigakaera impegakempara Agoveenkariegite. Karanki yamaitanakena iokaitakanara ovogeaku paitacharira Patimoshi ineaitakenara nokenkitsavagetakerora Iriniane Tasorintsi nokamantakovagetakerira Jesokirishito.

¹⁰ Impogini agakara tominko nosuretasano-takarira Tasorintsi nokematigirotyo onianunkani omaraenkarika kañoenkamataka tivorintsi.

¹¹ Okantagani: “Tsirinkakogetavakero magatiro pineagetavakerira pimpakagantaigakerira kematsaigatsirira patoigeigacharira Epesoku, Es-emirinaku, Peregamoku, Tiatiraku, Sarereshiku, Pirarerepiaku, aikiro Iraoriseaku.”

¹² Impo noshonkamatana katyo noneakerira niakenarira. Noneitarityo 7 yovirinitakotanganirira mechero yogimorekaataganira, inti yovetsikantagetunkani kori.

¹³ Yonkuatakotakari kañotaka matsigenka. Guisematake imanchaki agavagetakerityo igitiku, yavuatakari inegiku isuntoratsate yovetsikantunkanirira kori.

¹⁴ Ogari igishi onkutavageteratyō kara kañomataka ampei ontiri sharaka. Ogari iroki kañomataka opoamatira tsitsi.

¹⁵ Ogari igit i onkovoreavageteratyō kara kañomataka otashitaganira verontse. Antari iniakera imaraenkarikatyō kara kañomataka opoimaatira nia okimoatira.

¹⁶ Antari irakosanoriraku yapagogetake 7 impokiro. Okontemenitapaake ivaganteru isavurite otsoyampigetake pisotatetiro. Antari ivo-roku yomameatantavageteratyō kara kañomataka iporeasanotira poreatsiri yapagatsikaara.

¹⁷ Iroro noneakerira notuamatanaketyō igitiku togn kañomataka ontinirikatyō nokamake. Kantankicha irirori itsagatantakenaro irakosanorira ikantana: “Gara pitsarogi. Naketyosano timankitsi, aikiro gara nokaragiteakotumati.

¹⁸ Nokantakani notimi pairani tekyara tatakona timumagetatsine, aikiro nonkantakani nontimake gara nokamumatai. Nokamavetaka pairani impogini nanianai. Nanti kantankitsinerira tyara iriaigake maganiro kamaigankitsirira, nantitari gaveasanotakero kamagantsi.

¹⁹ Nonkantantakempirira tsirinkakogetero pineagetakerira maika ontiri magatiro nogikoneagetakempirira impogini.

²⁰ “Maika nonkamantakempi tatoita ikantakotake yoga 7 impokiro napagogetakerira nakosanoriraku, ontiri 7 yovirinitakantan-ganirira mechero ovetsikantunkanirira kori. Yogari 7 impokiro inti ikantakoigake 7 sentaigiririra kematsaigatsirira patoigeigacharira Epesoku, Esemirinaku, Peregamoku, Tiatiraku,

Sarereshiku, Pirarerepiaku ontiri aikiro Iraoriseaku. Ogari 7 yovirinitakotantan gaganirira mechero inti okantakoigake kematsaigatsirira patoigeigacharira kara.

2

Itsirinkaigakenerira kematsaigatsirira timaigatsirira Epesoku

¹ “Maika tsirinkeneri sentaigiririra kematsaigatsirira timaigatsirira Epesoku pinkante:

Yogari pagogetakeririra 7 impokiro irakosanoriraku kamosogetirorira yovirini-takotantan gaganirira mechero ovetsikan-tunkanirira kori ikanti:

² Nogotasanotakero magatiro povetsik-ageigakerira. Pipomirintsivageigakaro patsipereaventavagakenara. Tera pishin-eventavageigempari vetsikagisevageigirorira terira onkametite. Nogotake ipokimoigakempi kantaigavetankicharira: Nanti iritigankaneegi Jeso, kantankicha antari yogotagaigavetakempira onti pikemaigavakeri tera ario inkañoigempari yogotagantaigira notigankanesanorira ovashi tera pinkematsaigeri, pineaigaketari onti yamatagavageigaka kogapage.

³ Arisano patsipereakovageigaka patsipereaventavageigakenara tera pimpera-tumaigempa.

4 Kantankicha aityo patiro terira noshineven-temparo, irorotari oka: Tenige pinkañoigaempa okyara pitasanoiganara.

5 Atsi sureigaempanityo tyara pikantaigaveta kameti pinkantatigaigaempaniri pinkañoiganaempara okyara pitasanoiganara. Garika pikantatigaiga nompokashiigutempi nonkisashiigakitempira ovashi ganige papatoventaigaana.

6 Kantankicha noshinetaka noneakera tera pishineventaitagemparo yovetsikagisevageigakerira nikoraitaegi onti pikaañogakena naro teranika noshineventtemparo.

7 ¡Tyanirika kemakerone ikantaigakeririra Isure Tasorintsi kematsaigatsirira inkemat-satakerityo! Tyanirika shintsitashitakerone magatiro pokashitakerinerira nompakeri irogakemparora oi inchato ganiantsirira timatsirira enoku okametigitetira itimira Tasorintsi.

Itsirinkaigakenerira kematsaigatsirira timaigatsirira Esemirinaku

8 “Maika irirokyo pintsirinkakene sentaigiririra kematsaigatsirira timaigatsirira Esemirinaku pinkante:

Yogari kamavetankicharira pairani impo yanai inti iketyosanorira timankitsi, aikiro gara ikaragiteakotumati. Maika ikanti:

9 Nogotasanotake patsipereaven-tavageigakenara, aikiro tenige tatakona pashintumageigaempa, kantankicha pairo ikavintsaavageigakempi Tasorintsi. Nogotake

YOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN 2:10vii YOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN 2:10

iniashinaigimpira kantaigatsirira: ‘Nanti jorioegi’, kantankicha tera iriro, intiegitari yashintaigarira Satanashi.

¹⁰ Nonkantaigakempi gara pitsarogaigi pantsipereavageigakera. Yogari kamarinai irashitakotagarantaigakempi kameti noneasanoigakempiniri arisanorikara pikematsatasanoigakena. Pantsipereavageigake 10 kutagiteri, kantankicha ariompatyo pinkematsatasanoiganakenari gara papakuimaigi pikematsaigakera kigonkero pinkamaiganaera impo noganiaigaempi nontentaiganakempira enoku.

¹¹ ¡Tyanirika kemakerone ikantaigakeririra Isure Tasorintsi kematsaigatsirira inkematsatakerityo! Tyanirika shintsitashitakeronerira magatiro pokashitakerinerira gara yatsipereavageti impogini intagakempara morekariku.

Itsirinkaigakenerira kematsaigatsirira timaigatsirira Peregamoku

¹² “Maika irirokyo pintsininkakene sentaigiririra kematsaigatsirira timaigatsirira Peregamoku pinkante:

Yogari shintarorira isavurite pisotatetirorira otsoyampigetake ikanti:

¹³ Nogotasanolakero magatiro povetsikageigakerira. Nogotake onti pitimaigake ivatsatira kematsaigiririra Satanashi, kantankicha tera irapakuakagaigempiro pikematsaiganara, ariompatyo pishintsiiganakeri. Pairani itimavetaka Antipashi piriniventavagetanarira

YOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN 2:14vii YOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN 2:

ikenkitsatakovagetanara, irorotari yogavtunkani. Pineaigavetaktyo yogunkanira ariotari inakeri viroegiku kara ivatsatira kematsaigiririra Satanashi, kantankicha teratyo pampakuimaige pikematsatasanoiganakenara.

14 Kantankicha aityo maanipage nonkanomaaviigakempirira, noneaketari pikonogagarantaigaka tera pampakuagero yogotagantirira Varaame. Yogari Varaame irerotari kantakeririra Varaka pairani inkañovagetaigaigakemparira iseraereegi, nerotyo yogakagantantaigakaririra ivatsa piratsipage yovetisakagantunkanirira impakenkanira ipegagetaganirira tasorintsi kogapage. Aikiro ikantaigakeri kametitake iriatashiigakerora tsinaneegi.*

15 Aikiro pikonogagarantaigaka tera pinkogaige pampakuagerora yogotagantaigirira nikoraitaegi.

16 Irerotari nonkantantaigakempirira pinkantatigaiganakempara. Garika pike-matsaigaana nompokakite nonkisaiguterira kañoigirorira maika nontentagantaigakitempirira. Iriroegi ont novatuantaigakempari nosavurite novagantekutirira.

17 ¡Tyanirika kemakerone ikantaigakeririra Isure Tasorintsi kematsaigatsirira inkematsatakerityo! Tyanirika shintstashitakeronerira terira onkametite nompakeri irogakemparora manaa omanunkanirira. Aikiro nompakeri saamunkarekiri mapu

* **2:14** Nm 22.5, 7; 25.1-3

YOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN 2:18ix YOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN 2:20

ontsirinkakotantakenkanirira okyarira ivairo terira ogotumatenkani, intagani gotakerone yoga shintakemparonerira.

*Itsirinkaigakenerira kematsaigatsirira
timaigatsirira Tiatiraku*

¹⁸ “Maika irirokyo pintsirinkakene sentaigiririra kematsaigatsirira timaigatsirira Tiatiraku pinkante:

Yogari Itomi Tasorintsi timankitsirira iroki kañotakarorira opoamatira tsitsi, aikiro kovore-atankitsirira igiti kañotakarorira otashitaganira verontse ikanti:

¹⁹ Nogotasanotakero magatiro povetsik-ageigakerira. Nogotake pitasanoiganara, aikiro pikematsatasanoiganara. Aikiro nogotake pikavintsaavageigirira papigematsaegine ontiri patsipereaventasanovageiganara tera pampakuaigena. Pitsatagageiganakero nokogagetirira naro pavisaigakero vikyaenkara kematsaiganankitsi.

²⁰ Kantankicha aityo patiro nonkanomaavivigakemperira, noneaketari tera tyara pinkantumaigero oga tsinane Jesavere kantatsirira: Nanti kamantakotiririra Tasorintsi, kantankicha onti amataviigakeri nomperaneegi okantaigakerira iriatashiigakerora tsinaneegi, aikiro okantaigakeri kametitake irogaigakemparira ivatsa piratsipage yovetisakagantunkanirira impakenkanira ipegagetagánirira tasorintsi kogapage.

21 Nogiavetakaro onkantatiganakempamerampakuagetanakerora magatiro ovetsikagisevagetakerira kantankicha tera onkoge.

22 Nonkantantaigakempirira maika nogimantsigaakero antsipereavagetakeratyampa onkantaempa. Yogari tentaigakarorira ikañovageigakara ario nonkañotagaigakeri iriroegi aikiro. Garika yapakuaganakero yovetsikagisevageigakerira nantsipereakagavageigakempari.

23 Aikiro nogamagaigutakero otomiegi kameti irogoiganakeniri maganiro kematsaigatsirira tyarika irinaigavetakempa naro nanti neasurentaigiririra. Nogotasanolakero magatiro isuregeigarira. Nonkavintsaantaigakemparirira maganiro negintevageigacharira, aikiro nonkisashiigakempari maganiro votsikagisevageigirorira terira onkametite.

24 Kantankicha gara tyara nokantaigimpi viroegi terira pinkematsaigero ogotagaigirira amatavinaigirira, aikiro tera povetsikagisevageigero magatiro yovetsikagisevageigirira ikañovagetaigaigarira Satanashi.

25 Kantankicha pinkantakaniratyopinkañoigakempa maika pinkematsatasanoigakera niganki nompokapaaake.

26 Tyanirika shintsitashitakeronerira magatiro pokashitakerinerira, aikiro inegintevagetakempara intsatagakerora magatiro nokogagetirira nompegakagakeri igoveenkariiegite maganiro matsigenkaegi timaigatsirira kipatsiku.

27 Tyarika ikantakena naro Apa ipegakagakenara koveenkari ariotyo nonkañotagakempari

irirori.

Iragaveaigakeri maganiro terira inkematsaigena impogereraigakerira inkañotagaigakemparira otimpoporokaganira koviti kipatsinaki.

²⁸ Aikiro nompakeri impokiro koneatatsirira tsitekyamani.

²⁹ ¡Tyanirika kemakerone ikantaigakeririra Isure Tasorintsi kematsaigatsirira inkematsatakerityo!

3

*Itsirinkaigakenerira kematsaigatsirira
timaigatsirira Sarereshiku*

¹ “Maika irirokyo pintsirinkakene sentaigiririra kematsaigatsirira timaigatsirira Sarereshiku pinkante:

Yogari itimagutakerira Isure Tasorintsi, aikiro yashintagetari 7 impokiro ikanti: Nogotasanotakero magatiro povetsikageigakerira. Nogotake ineaivetakempityo vintiegi kematsatasanovageigatsirira, kantankicha naro noneaigakempi tera pinkematsatasanoige, pairatavageigakevi kañomataka ontinirikatyo pikamaigake.

² Naninityo shintsitashigeigavakero tekyara pampakuasanoigero pikematsaigirira ganiri pimasisantaigiro magatiro. Noneaketari tera pintsatagasanoigero ikogagetirira Tasorintsi.

³ Atsi sureigaemparoraty Noniane pike-maigavetakarira pinkantakanira pinkematsatasanovageigakero, pinkantatigaiganakempara ganigera povetsikaigai terira onkametite. Garika pikematsaigaana nompokashiigakempi

nonkomutagaigapaakempi nonkañotapaakempari ikomutagantira koshinti. Gara pogoigavake tyatakerika nompokapaake.

⁴ Kantankicha aiñokya paniropage konoiigakempirira tera impaenkaigenkani. Impogini iriroegi irogaguigakemparo kutari kitsagarintsi impo nonkantakananontentaigakempari, inegintetasanoigakatari ikematsatasanoigakenara.

⁵ Tyanirika shintsitashitakeronerira magatiro pokashitakerinerira inkantakananirogagutakemparo kutari kitsagarintsi. Gara nosaankutairi ivairo otsirinkakotunkanirira enoku sankevantiku otsirinkakotantagetunkanirira ivairopage maganiro inkantakanirira intimaigake, onti nonkamantakotakeri nonkantakerira Apa intiegiri isaankariite nonkante: Nanti shintari, ikematsatanatari.

⁶ ¡Tyanirika kemakerone ikantaigakeririra Isure Tasorintsi kematsaigatsirira inkematsatekerityo!

*Itsirinkaigakenerira kematsaigatsirira
timaigatsirira Pirarerepiaku*

⁷ “Maika irirokyapintsirinkakene sentaigiririra kematsaigatsirira timaigatsirira Pirarerepiaku pinkante:

Yogari terira inkañovagetumatempa, aikiro itsatagagetiro magatiro ikantagetakerira intishintaro iyavine koveenkari Iravi, intitari kantatsirira tyani atankitsine intimimotakerira Tasorintsi, aikiro tyani garira iati. Tera tyani

YOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN 3:8xiii YOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN 3:1

gaveatsine inkantatigakerora ikantakerira.
Irirori ikanti:

⁸ Nogotasanotakero magatiro povetsik-ageigakerira. Teratyo pishintsitashigeigavetem-paro posante, kantankicha pikematsaigakero Noniane tera pimpashiventagaigena. Tsikyatataro nokogake naro okyara pinkenkit-saigakerora Noniane pinkenkitsatimoigakerira terira inkematsaige. Impo ario pikañoi gakeroro pairani ovashi maika, ikisaigavetakemptyo, kantankicha teratyo iragaveaigempi irapakuaka-gaigempi rora, nantitari gamaakoigakempi.

⁹ ¡Atsi kemisantaigena! Aiño ikonoii gakempi yashintaigarira Satanashi. Iriroegi intiegi tsoentiegi, ikantaigaketari: ‘Nantiegi jorioegi’, kantankicha teratyo iriroegi. Nerotyo impogini namaigakeri papatoitaigakara nontigeroakagaigakemparira pinaigakera viroegi kameti irogoiganakeniri arisano notasanoigimpi.

¹⁰ Patsipereakovageigaka pitsata-gasanogeiganakerora nokantageigakemparira. Irorotari nompugamentantaigakemparira ganiri patsipereasanovageigi impogini nantsipereakagavageigakemparira maganiro timaigatsirira kipatsiku noneaigakerira arisanorikara ikematsaigake.

¹¹ Karatapaatsine nompokapaakera. Nonkantantaigakemparira pinkantakanira pinkematsatasanoigakena ganiri tyani pakauak-agumaigimpiro pikematsatasanovageigira kameti nontentaiganakempiniri impogini pinkantakanira pintimaigake.

¹² Tyanirika shintsitashigetakeronerira magatiro pokashitakerinerira inkantakani intimake ivankoku Tasorintsi gara yogagumata parikoti. Nontsirinkakero ivairo Apa Tasorintsi itamakoku ontiri aikiro ovairo intimantakemparira paitacharira Okyarira Jerosaren. Irorori onti omponiakempa enoku Tasorintsku ompokakera aka savi. Aikiro nomatakero okyarira novairo nontsirinkakero itamakoku.

¹³ ¡Tyanirika kemakerone ikantaigakeririra Isure Tasorintsi kematsaigatsirira inkematsatekerityo!

*Itsirinkaigakenerira kematsaigatsirira
timaigatsirira Iraoriseaku*

¹⁴ “Maika irirokya pintsirinkakene sentaigiririra kematsaigatsirira timaigatsirira Iraoriseaku pinkante:

Yogari tentakaririra Tasorintsi okyasanok-yara yovetsikagetakerora magatiro inti kaman-takotiririra. Omirinka katinka yogagetakero magatiro tera iramatagumatempa. Maika ikanti:

¹⁵ Nogotasanotakero magatiro povetsik-ageigakerira, nerotyo nonkantantaigakempirira maanisano pishineventtaigavetakena, teranika pinkematsatasanoigena. Pineaigavetakaty okyara gametyo pikantaigi: Nanti kematsatatsirira, ontirika pinkematsatasanoigakenametyo pishineventtasanoigakenamera.

16 Noneaigakempitari pikañoigakara maika onti pipochaavageiganakenatyō kara nerotyo narokya pogikamarankavageigake.

17 Viroegi pikantaigavetakatyō: Nanti shintaarantavagetacharira tera tatakona nonkogakovagetumatempa, kantankicha teratyo pineimaigempa vintiegi kogakovageigacharira terira pimpaitumaigempa pairaigamatakevi. Aikiro teratyo pineaige, ontiri aikiro nogatsantsaniro pinaigake.

18 Irorotari nonkantantaigakempirira punaigena nompaigakempira korisanorira yonkotunkanirira tsitsiku kameti ganigeniri pikogakovagetumaigaa. Aikiro pimpunaigakenara nompaigakempira kutari kitsagarintsi pogaguigakempara ganiri pipashiventagaigarō pinogatsantsaigakera. Aikiro pimpunaigakenara nompaigakempira ampi pogavintajaigakempara kameti pineasanoiganakeniri.

19 Yogari notasanoigarira nokanomajaigiri kameti inkematsatasanoigakenaniri. Nonkantantaigakempirira kenkisureaigempa pineaigakera pikañovageigara pinkantigaiganakempara pinkantakanira pinkematsatasanovageigakena.

20 Nonkantutaigaemptyo aikiro atsi kemisantaigena. Narori omirinka nonake sotsimoroku nokaemakotantakera. Tyanirika kemakenane impo irashireakotakena nonkianake nontentakemparira nosekataigakempara.

21 Tyanirika shintsitashiigakeronerira magatiro pokashitakerinerira non-tentaigakempari enoku noviriniigakerira

nonampinaku. Inkañotasanoigakena naro noshintsitashigetakerora magatiro, nerotyo yogari Apa yovirinitantakenarira inampinaku irakosanoriraku.

²² ¡Tyanirika kemakerone ikantaigakeririra Isure Tasorintsi kematsaigatsirira inkematsatakerityo!"

4

Ishineventasanotunkanira Tasorintsi enoku

¹ Impogini nokamaguveta enoku noneitarotyo shitakomentontsi shirenakitaka. Nokemutaarityo aikiro niakenarira inkaara imaraenkarika kara kañoenkamataka tivorintsi ikantana: "Taina aka nokotagagetakempirora tyara onkantagetanakempa impogini."

² Iroro yagatakera iniakenara yogari Isure Tasorintsi yamasurentanakena enoku. Noneitarotyo ipirinitantarira koveenkari ario onake kara, aiño paniro pirinitantakarorira.

³ Irirori ikovoreavagetyo kara kañomataka saakiri mapu paitacharira jashipe ontiri pashini saakiri mapu paitacharira koronarina. Ogari ipirinitantarira onti yonkuatakaro yoge ikovoreavageti kañomataka okovoreatira kaniemapuri mapu paitacharira esemerarera.

⁴ Aikiro noneagetakero pashini 24 opinittantanaganirira okañotakaro ipirinitantaigarira koveenkari page. Onti onkuatakotakaro ipirinitantarira Koveenkari. Ipirinitantaigakaro 24 inampinaegi kutasamatavagetake igitsagare. Yamatsaiigakari matsairintsi yovetsikantunkanirira kori.

5 Ogari ipirinitantakarira Koveenkari oponiantapinitakaro kareti okantapinitakte tsarere tsarere, aikiro okantagemataketyo pugarara pugarara. Aikiro aityo omorekagetake 7 tsitsi okantakotakerira Isure Tasorintsi.

6 Ario onake aikiro kara omaraani nia saanaamataketyo kara.

Ogari ipirinitantakarira Koveenkari yonkuatakoigakaro 4 niagetatsirira, ontovaigavageteratyo iroki otimagetakeri inegiku ontiri itishitaku.

7 Paniro onti ikañotakari matsontsori. Yogari irapitene onti ikañotakari toro. Yogari yomavatakarira matsigenkaporomatake. Yogari yapitepagetakarira onti ikañotakari pakitsa itimpatsarankavankitara yarira.

8 Paniropage otimagetake 6 ishivanki, tyarikarorokari otovaigavageti iroki. Ikantakanityo iniaigake tera irapakuimaige ikantaigakera:

“¡Pairo ikametiti, pairo ikametiti, pairo ikametiti Atinkami Tasorintsi!

¡Irirori inti gaveavagetatsirira ikantakanirira itimi!”

9-10 Antari ikantaigakera maika, yogaegiri 24 inampinaegi Koveenkari ogatyo ikenaigake yompatakaventaiganakari, intitari pirinitantakarorira ipirinitantarira koveenkari, aikiro inti Koveenkari ikantakanirira itimi. Inoshikaigakeri iramatsaireegi yogaigakeneri ivonkititakera ikantaigiri:

11 “Notinkami Tasorintsi, pairo pikametivageti, noshineventantaigakempirira.

Pikoveenkavageti, aikiro pairo pagaveavageti,
nopinkatsatantaigakempirira.
Virotari vetsikagetakerorira magatiro timagetat-
sirira,
virotari kogankitsi povetsikagetakerora.”

5

Sankevanti pigikankicharira intiri Ovisha

¹ Impo noneake sankevanti pigikankicharira otsirinkaka pisotatetiro. Yogari Koveenkari yapagotakero irakosanoriraku. Otimake 7 ontsirekakotantakarira ganiri ampigireanaka.

² Impo noneakeri isaankariite Tasorintsi pairorira yagaveavageti. Ikaemake ikanti: “¿Tyani pairorira yavisake ikametitakera irontsireakotakerora sankevanti irampigireakerora?”

³ Kantankicha tera intimumate gaveakeronera irontsireakotakerora irampigireakerora. Teratyo iragaveimaige timaigatsirira enoku intiegiri kipatsikunirira intiegiri aikiro savipatsakunirira, kañotari inkamaguigakerora tera ario iragaveaigero.

⁴ Narori nokaemavavagetaketyo noneakera tera intimumate paniro kmetiri gaveakeronera irampigireakerora inevantakerora.

⁵ Kantankicha inianakena paniro inampina ikanti: “Maika intaga piraga. Atsi neeri yoga Matsontsori iyashikitanakerira Jora, aikiro inti iyashikitanakerira Iravi. Irirori iragaveake irontsireakotakerora irampigireakerora, intitari gaveavagetatsirira, matakatri gaveantaketari.”

⁶ Impogini noneiri Ovisha aratinkake onakera ipirinitantarira Koveenkari itentaigakari yogaegi 4 niagetatsirira intiegiri aikiro inampinaegi Koveenkari. Koneamatake agaveakerira ikentunkanira yogunkanira. Aityo onake 7 itsei, ogari iroki 7. Ogari 7 iroki inti okantakotake Isure Tasorintsi atankitsirira itigankunkanirira irapagiteakemparora kipatsi.

⁷ Impo yogari Ovisha iatake inoshikakerora sankevanti yapagotakerira Koveenkari irakosanoriraku.

⁸ Iroro yairikakerora ogaga ikenaigake yompatakaventaiganakari yogaegi 4 niage-tatsirira intiegiri 24 inampinaegi Koveenkari. Paniropage yairikaigake arepa ontiri taso ovetsikantunkanirira kori shatekavageta ka kasankari. Ogari kasankari onti ikantaigiririra Tasorintsi kematsaigiririra iniaigirira.

⁹ Imatikaigake okyarira matikagantsi ikantaigi: “Notinkami, vinti pairorira pikametivageti pagaveantakarira pairikakerora sankevanti, aikiro pontsireageta kerora ontsirekakotantakarira.

Yogaitakempitari pikamaventaigakerira maganiro ovoatanakera piriraa, irorotari pipunaventantaigakari irashintaigakemparira Tasorintsi pogavisaakoigakerira.

Pogavisaakotagarantaigakeri maganirosanotyo matsigenkaegi timageigatsirira kipatsiku kantatigageigacharira irinianeegi.

¹⁰ Pipegakagaigakari koveenkariegi,

YOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN 5:11xx YOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN 5:11

aikiro pipegakagaigakari saseroroteegi kameti
impiriniventaigakeroniri magatiro
ikogagetakerira Tasorintsi.

Impogini intentaigakempi impegaigakempara
igoveenkariege maganiro timaigankit-
sirira kipatsiku.”

¹¹ Impo noneaigiri isaankariite Tasorintsi
yonkuaiigakarira yogaegi niagetatsirira intiegiri
inampinaegi Koveenkari. ¡Ojojoo tyarikarorokari
itovaigavageti kara! Nokemaigakeri iniaigakera

¹² ikaemaiganakera ikantaigakera:

“Yogari Ovisha yogavetunkanirira inti pairorira
ikametivageti.

Tsame ankantaigakerira: Viro vinti pairorira pa-
gaveavageti, aikiro vinti shintagetalorira
magatiro.

Vinti pairorira pogovageti, aikiro pairo pishintsi-
vageti.

Pairo pikoveenkavageti, nopinkatsatantaigakem-
pirira, aikiro noshineventantaigakem-
pirira.”

¹³ Impo nokemaigakeri maganiro yovetsikage-
takerira Tasorintsi timaigatsirira enoku, intiegiri
timaigatsirira kipatsiku, intiegiri kamageigankit-
sirira kitageigankicharira kipatsiku intiegiri ma-
ganiro naigankitsirira omaraaniku nia. Noke-
maigakeri maganiro iniaiganake ikantaigi:

“¡Tsame ashineventaitgakemparira Agoveenkarie-
gite intiri aikiro Ovisha

ankantaigakerira inti pairorira ikametivageti,
aikiro yagaveavageti!

¡Kantanakaniroro inkañotakempara maika!”

¹⁴ Yogari 4 niagetatsirira ikantaigake: “¡Ario onkañotakempa maika! ¡Amen!” Impo yogari inampinaegi Koveenkari yompatakaven-taiganakari ikantaigakerira ishineventaigakari.

6

Yontsireakotakerora sankevanti pigikan-kicharira

¹ Impo noneiri Ovisha yontsireakero patiro ontsirekakotantakarira sankevanti, aikiro nokemiri paniro niagetatsirira imaraenkarikatyo kara kañoenkamataka kareti ikanti: “¡Atsi neeriratyo!”

² Noshonkavetanaka noneiri kavayo inkutavageteratyo kara. Yogari shigakotantakaririra onti yapagotake iviane. Impo ipunkani matsairintsi iramatsaitakempara. Irirori tera intimumate gaveerinerira. Impo iatake iromanatakempara iragaveantakera.

³ Impo imatake pashini ontsirekakotantakarira yontsireakero ovashi nokemiri irapitene niage-tatsirira ikanti: “¡Atsi neeriratyo!” Noshonkavetanaka noneiri kavayo inkiraavageteratyo kara.

⁴ Yogari shigakotantakaririra onti ikantunkani iriatakerera kipatsiku ovashi onkenantanakem-paro inkisavakagaiganakempara maganiro irogavakagaigakempara. Impo ipunkani ogatsantsani savuri.

⁵ Impo imatake pashini ontsirekakotantakarira yontsireakero ovashi nokemiri inianake yomavatakarira niagetatsirira ikanti: “¡Atsi neeriratyo!” Noshonkavetanaka noneiri kavayo impotsitavageteratyo kara. Yogari

shigakotantakaririra onti yapagotake
ogotantanaganirira otenaka.

⁶ Nokemi onianunkani inaigakera yogaegi 4 niagetatsirira okantagani: “Pitepageti tasaku turigoki opunavagetaratyo paniro tenario, ario okañotaka 12 tasaku sevara, opunavagetaka paniro tenario. Kantankicha yogari aseite ontiri vino ontiratyo kara.”

⁷ Impo imatake pashini ontsirekakotantakarira yontsireakero ovashi nokemiri inianake yapitepagetakarira niagetatsirira ikanti: “¡Atsi neeriratyo!”

⁸ Noshonkavetanaka noneiri kavayo inkitevageteratyo kara. Yogari shigakotantakaririra ipaitaka Kamagantsi. Yogiatapaakeri pashini paitacharira Morekari. Yagaveakagunkani irogamagaigakerira 1/4 kipatsikunirira. Inkongagarantaigakempa irogavakagaiganakempa, pashinikya onti agaiganakeri itasegane, pashini onti gaiganakerine imantsigane, pashini irirokygaigakerine matsontsoripage.

⁹ Impo imatake pashini ontsirekakotantakarira yontsireakero ovashi noneake pashini kañotakarorira itagantaganirira piratsipage nankitsirira ivankoku Tasorintsi kipatsikutirira. Antari otapinaku noneaigiri yogaviigunkanirira ikenkitsatakoigirora Iriniane Tasorintsi ikamantakoigirira.

¹⁰ Iriroegi ikaemaiganake ikantaigi: “Virori vinti Notinkami, vinti Igoveenkariiegite maganiro matsigenkaegi. Omirinka pikisashiigari maganiro vetsikaigirorira terira onkametite, aikiro pitsatagagetiro pikantakerira. ¿Akanivatirikara

pinkenkiventaigakenara pinkisaigakerira
timaigatsirira kipatsiku gaigakenarira?"

¹¹ Irirori ipaigakeri kutari kitsagarintsi impo ikantaigiri: "Giakoigempata, aiñokyatari papigematsaegine kañoigakempinerira viroegi irogaviigakenkanira ikenkitsatakoiganara. Antari irimaigakenkanira iriroegi ario pinkante nonkenkiventaigakempi."

¹² Impo iroro imatakera pashini ontsirekakotantakarira yontsireakerora oga okenake ontininkanaka tinin, tinin, tinin tyarikarorokari. Ogatyo ikenake poreatsiri ipotsitamentatanake ikañotanakaro potsitari kamisa yogaguigarira kamakoigatsirira. Yogari kashiri ikiraamentatanake ikañotanakaro iraatsi.

¹³ Irirokyo impokiropage yashiriagetanaka kipatsiku ikañotanakaro ashiriagetara igeria tekyaelkarira antagite oshigekakogetirora omarane tampie.

¹⁴ Ogari inkite asaty opegaka okañotanakaro ampigikaganira sankevanti. Ogari otishipage ontiri ovogeapage ogagagetanaka parikoti.

¹⁵ Impo ishigaiganaka maganiro koveenkaripage, intiegiri tinkamiigatsirira, intiegiri itinkamiegi soraroegi, intiegiri shintavageigacharira, intiegiri gaveavageigatsirira, intiegiri yashintagetaganirira, intiegiri aikiro terira irashintagetenkani. Ishigaiganaka maganirosanotyo matsigenkaegi yaventaiganakara ovegantanakigetara kipatsi ontiri imperitanakipageku.

¹⁶ Iniaiganake ikantaigiro otishipage ontiri imperitapage: "¡Tainakario! ¡Tuimoiganakena

pomanakoigakenara ganiri ineaigana yoga Koveenkari Gaveaigakeririra maganiro, aikiro ganiri imaigana naroegi inkisaigakenara Ovisha!,
¹⁷ gapaakatari kutagiteri inkisashitanta-keria. ¿Tyanimpatyō gaveankitsine ishintsi-tashitavakerora?"

7

Otsirinkakotunkanira ivairo Tasorintsi itamakoku iyashikiiganakerira Iseraere

¹ Impogini noneaigiri 4 isaankariite Tasorintsi paniropage yaratinkagetake okaragetira kipatsi oponiaenkagetara tampiapage. Iku-soenkataigavakero ganiri otampiaenkatumatai kipatsiku, ontiri omaraanipageku nia, ontiri aikiro inchatoshipageku.

² Impo noneiri pashini isaankariite Tasorintsi iponiapaaka ikontetira poreatsiri yapagotapaakero otsirinkantaganirira ivairo Tasorintsi terira ineero igamane. Irirori ikaemakoigakeri yogaegi 4 isaankariite Tasorintsi yagaveakagaigunkanirira imposantegiseigakerora kipatsi, aikiro omaraanipage nia ikantaigiri:

³ "¡Gatata tyara pikantaigiro kipatsi, aikiro omaraanipage nia, ontiri aikiro inchatoshipage, tekyatanika antsonkaigerinika antsirinkaigakerora ivairo Tasorintsi itamakoku iromperaneegi!"

⁴ Impo nokemi iniakoigakerira iyashiki-iganakerira Iseraere tsirinkaigankicharira itamakoku yapatoitaigakara maganiro ikaraigake 144,000. Yogotunkanira ikañotunkani maika:

⁵ Yogari iyashikiiganakerira Jora inaigake 12,000.

Yogari irashi Iroven inaigake 12,000.

Yogari irashi Gare inaigake 12,000.

⁶ Yogari irashi Asere inaigake 12,000.

Yogari irashi Nepetari inaigake 12,000.

Yogari irashi Manaseshi inaigake 12,000.

⁷ Yogari irashi Sumeon inaigake 12,000.

Yogari irashi Irevi inaigake 12,000.

Yogari irashi Isakare inaigake 12,000.

⁸ Yogari irashi Savoron inaigake 12,000.

Yogari irashi Jose inaigake 12,000.

Yogari irashi Vejamin inaigake 12,000.

Gaguigankicharira kutari kitsagarintsi

⁹ Impogini noshonkavetanaka noneaigiri pashinipage matsigenkaegi itovaigavagetiratyo kara. Iponiageigaka parikotipageku okantati-gageta ka irinianeegi. Iriroe gi yaratinkimoigakeri Tasorintsi Igoveenkariegit maganiro intiri aikiro Ovisha. ¡Tyarikarorokarityo itovaigavagetiratyo kara! Tenigetyo iragaveaenkani irogotaenkanira. Imirinkaegi gaguvageigaka kutari kitsagarintsi pagovageigake tsigaroshi.

¹⁰ Imirinkaegi ikaemaiganake ikantaigi:

“¡Inti gaviaakoigakai Agoveenkariegit Tasorintsi intiri Ovisha!”

¹¹ Maganiro isaankariite Tasorintsi yaratinkaigake yonkuai gakarora ipirinitan-tarira, aikiro yonkuai gakari inampinaegi intiegiri 4 niagetatsirira. Maganiro iriroe gi yompatakaiganaka kipatsiku

¹² ikantaigi:

“¡Ario onkañotakempa maika!,
inkantakanira irishineventavagetakenkani
Tasorintsi inkantakenkanira:
Vinti pairorira pikoveenkavageti. Vinti pairorira
pogovageti.

Inkantaigakempi maganiro pairo pikavintsaan-
tavageti, aikiro impinkatsaigakempi.

Vinti pairorira pagaveavageti, aikiro vinti
pairorira pishintsivageti.

¡Kantanakaniroro onkañotanakempa maika! ¡Amen!”

¹³ Impogini ikantakena paniro inampina Tasor-
intsi: “¿Tyani yogaegi gaguigankicharira kutari
kitsagarintsi? ¿Tyara iponiaigaka?”

¹⁴ Narori nokantiri: “Virompatyo.” Irirori
ikantana: “Intiegi tsipereavageigankitsirira anta
kipatsiku, onti ikivatsaratantaigaka iriraa Ovisha,
okutatantanakarira.

¹⁵ “Irorotari intentantaigakaririra Tasorintsi
kantanakaniroro yantavageigira kara ivankoku.
Irirori inkantakani intentaigakempari garatyo
tata gumaigairi.

¹⁶ Gara yatsipereavageigairo itasegane, gara
imiretumaigai,
gara itagumaigairi poreatsiri,
gara ineimaigairo iratsipereavageigaerora kat-
sirinkagiteri.

¹⁷ Inkantakani inkañoigakempa maika
irisentaigakeritari Ovisha aratinkankitsirira on-
akera ipirinitantarira Tasorintsi.

Inkamaguigakeri inkañotagaigakempari
ikamagutaganira ovisha,
iramaiganakeri okonteatira Nia Ganiantatsirira.

Yogari Tasorintsi inkantakanityo irogishineav-
ageigakeri garatyo ineimaigairo
iriragaigaempara.”

8

Opiatantaniganirira kasankapaneri ovetsikan- tunkanirira kori

¹ Impo iroro imatakerora yontsireakerora karakutanankitsirira ontsirekakotantakarira sankevanti ogatyo ikenaigake ikemisantaiganake maganiro enokunirira niganki yaganaka 1/2 ora.

² Impo noneaigiri 7 isaankariite Tasorintsi yaratinkaventaigakeri irirori, paniropage ipageigunkani tivorintsi.

³ Impogini ipokake pashini isaankariite Tasorintsi yamake opiatantaniganirira kasankapaneri otagaganira ovetsikantunkanirira kori, yaratinkimotapaakero otagantaniganirira kasankapaneri ovetsikantunkanirira aikiro kori. Ipunkani tovai kasankapaneri intentagakerora ikantaigiririra Tasorintsi kematsaigiririra iniaigirira. Itagantakaro otagantaniganirira kasankapaneri nankitsirira kara ipirinitira Tasorintsi Igoveenkariegithe maganiro.

⁴ Ogari oenka kasankapaneri ogaenokaenkatanaka oaenkatakera inakera Tasorintsi otentagaenkatatanakaro ikantaigiririra Tasorintsi kematsaigiririra iniaigirira.

⁵ Impo yogari isaankariite Tasorintsi yaganake tsitsimenki nankitsirira ottagaganira kasankapaneri ipiatakero opiatantaniganirira kasankapaneri yapagotakerira. Iroro ishatekakerora isokakero kipatsiku,

ogatyo okenake kareti okantamatana ketyo pugarara pugarara, omagempianaka ketyo kara osaatsantsagagema tanaka ketyo, aikiro ontininkagema tanaka.

Otivotukanira tivorintsi

⁶ Yogari 7 isaankariite Tasorintsi irikaigankitsirira itivore yovetsikaiganaka intivoiganakera.

⁷ Impo itivotanakera paniro ogatyo okenake onkoarikitana ke kipatsiku otentaganakaro morekari ontiri iraatsi. Otagakero 1/3 kipatsi, aikiro ottagakero 1/3 inchatoshipage ontiri magatiro mechoshiapagerira shimpennashi teratyo ontimumatae.

⁸ Impo itivotanakera irapitene oyuokunkani omaraaniku nia tatarika oita kañomataka omaraane otishi omorekatsantsaaenkatanaka. Ogatyo okenake 1/3 omaraani nia opeganaka iraatsi.

⁹ Ikamageiganake 1/3 timaatantagetarorira. Ottitigagetanake 1/3 omarapageni pitotsi.

¹⁰ Impo itivotanakera pashini ogatyo ikenake yashirianaka imarane impokiro iponiaka enoku, imorekatsantsaaenkatanaka ikañotanakari katsivorerini yashiriagutanakaro 1/3 niapage ontiri okonteagetira nia itsitokaageta naker.

¹¹ Yogari impokiro ipaita Kepishiri nerotyo okepishiaatantagetanakarira 1/3 niapage. Ikamantageiganakarira tovaini matsigenkaegi yovi-ikaigakarora kepishiatankitsirira nia.

¹² Impo itivotanakera pashini itsivakanake 1/3 poreatsiri ishaaenkatanaka tenige imporeasano-tae. Ario ikañotanaka kashiri irirori tenige inku-

tatasanotae. Isatyo impokiro page irirori itsivak-agetanake 1/3.

¹³ Noshonkanaka noneiri pakitsa imaraner-ikatyō kara yaranake ikenavagaketetyo enoku ikaemanake ikanti: “Maikari maika intivoigak-era mavanivanirira isaankariite Tasorintsi tek-yarira intivoige, ityarikarorokarityo iratsipereavageigaketyo kara maganiro timaigatsirira kipatsiku!”

9

¹ Impogini itivotanakera pashini isaankariite Tasorintsi noneiri pashini impokiro iponiaka enoku yashirianaka kipatsiku. Ipunkani yavi iyavirenkakotantakemparorira okenanta-ganirira oataganira savipatsaku.

² Impo iroro yoyavirenkakotakerora ogatyō okenake otinkamisevagetanake tsitsienka tyarikarorokari okiterienkatagavagagetanakerityo poreatsiri apavatsaaenkavagagetanaka.

³ Impo noneiri pankerori iponiantage-tapaakaro tsitsienka yaragetanake yapagiteanakaro kipatsi. Yagaveakagagagetunkani irogantakera inkañotakemparira yogantira kitoniro.

⁴ Ikantaviigunkani irogaigakemparora shimpенashipage, tovaseripage ontiri inchatoshipage. Intagani iratsipereakagaigake matsigenkaegi terira ontsirinkakotempa ivairo Tasorintsi itamakoku.

⁵ Kantankicha ikantaviigunkani irogama-gaigakerira, intagati iratsipereakagavageigakeri

5 kashiri. Antari irogaigakerira irogatsivageigakerityo kara kañomataka yogantira imarapageni kitoniro.

⁶ Yogaegiri matsigenkaegi inkogaigavetakem-patyo inkisashiigakempara tsikyata kantankicha garatyo ikamaigi. Aikiro inkogaigavetakem-patyo inkamaigakera kantankicha garatyo ineaigairo igamane.

⁷ Yogari pankerori kañotavageta katyo kavayo yovetsikagetaganira panikyara iriaigake iromanaigakempara, matsaiigavageta igitoku kañomataka matsairintsi yovetsikantunkanirira kori. Ogari ivoro kañomataka ivoro matsigenka.

⁸ Aityo igishi atsantsapagerika kañomataka ogishi tsinane. Ogari irai kañotavageta irai matsontsori.

⁹ Ogari inegi ont i itikakotantaigakaro kañomataka asuro. Antari yaraigakera opoimavageti ivanki kañomatakatyo opoimatira oshigakotantageta ganirira ishigakagaigarora kavayo iaigira iromanatavakagaigakempara soraroegi.

¹⁰ Timavageta ke irishi otimantakarira itsei kañorira itsei kitoniro. Irorotari ogi itsei iratsipereakagantaigakemparirira matsigenka 5 kashiri.

¹¹ Iriroegi aiño itinkami, irirotari itinkamiegi maganiro savipatsakunirira. Onti ipaita irinianeku evereo Avaron. Antari irinianeku guriego ipaita Aporion.*

* **9:11** Avaron, “Abadón,” ontiri Aporion, “Apolión,” pitetiro ontionkantake “Pogereantatsirira”.

¹² Atake avisagetanake magatiro iratsipereavageigakerira itivotakotakerira tsonkavakoankicharira isaankariite Tasorintsi, kantankicha aityokya pitenivati.

¹³ Impogini itivotanakera pashini nokemiro onianunkani oponiaenkantantaka otaganaganirira kasankapaneri ovetsikantunkanirira kori nankitsirira Tasorintsiku.

¹⁴ Ikantagani isaankariite Tasorintsi tivotankitsirira: “Piate tsaakoiguteri 4 kamagarini tsatakoigankicharira naigankitsirira otsapiaku nia paitacharira Eoperateshi.”

¹⁵ Iroro ikemavakera iatake itsaakoigutiri kameti impogereraigakiteriniri 1/3 matsigenkaegi kipatsikunirira, iriroegitari ikogakagaigakerira Tasorintsi impogereantaigakera. Irirori yogotaketari tyati agantakempa. Yogotake tyati shiriagarini, tyani kashiri, tyati kutagiteri, aikiro tyara irinake poreatsiri.

¹⁶ Impogini nokemi yogoigunkani soraroegi, maganiro ikaravageigaketyo 200,000,000. Imirinkaegi shigakoigavagetaka igavayoteku.

¹⁷ Impo ineakagagetakenari Tasorintsi kavayo intiegiri shigakotantaigakaririra. Imirinkaegi gaguvageigakaasuromeshina, patiropage oposantetaka okiraagetake, aikiro okamachonkagetake impo okitegetake aikiro. Ogari igitokavayo kañotavagetaka igitomatsontsori. Okonteenkagematityo tsitsienka ivaganteku, aikiro omorekatsantsaenkagematityo tsitsi okonoenkatanakarora asopuri.

¹⁸ Ikamageiganake 1/3 matsigenkaegi agaiganakerira magatiro konteenkagetankit-

sirira ivaganteku kavayo.

¹⁹ Ogari yagaveantaigakarira kavayo tera intagati ontine ivaganteku, otimaketyo aikiro irishiku, kañotavagetakatari maranke otimakera igitogantaigakaririra matsigenkaegi yogamagantaigakaririra.

²⁰ Kantankicha yogari aiñokyarira terira inkamaige teratyo inkantatigaigempa irapakuaignakerora yovetsikagisevageigirira. Ariompatyo yaventaiganakariri kamagarinipage intiegiri aikiro pashinipage ipegageigirira itasorintsire yovetsikantagetunkanirira kori, perata, verontse, mapu ontiri inchato. Yokapage tera ineaigumate, aikiro tera inkemumaige, aikiro tera iranuitumaige.

²¹ Impo aikiro teratyo irapakuaignakero yogantaigira, imatsikatantaigira, yogogevageigira, aikiro ikoshivageigira.

10

*Sankevanti otsirinkakotantunkanirira
impogidgetanankitsinerira*

¹ Impogini noneitarityo pashini isaankariite Tasorintsi gaveavagetatsirira iponiaka enoku yaguitapaake. Onkuatakotakari menkori, inti yamatsaitaka yoge. Antari ivoroku yomameatan-tavagetiratyo kara kañomataka iporeira poreatsiri yapagatsikaara. Ogari itasagiipage kañotavagetaka tsitsi.

² Onti yapagotake sankevanti pigireaka. Ogari igitogantaigakaririra yagatikaatantakaro omaraani nia. Irorokya irampatekutirira onti yagatikantakaro kipatsi.

³ Impo ikaemamatananaketyo imaraenkarikatyo kara kañoenkamataka ikaemira imarane matsontsori. Iroro ikaemanakera ogenanekyatyo otuirinkagetanake okaretigetanake 7 kareti oniaiganakera omaraenkapagerikatyo kara.

⁴ Iroro nontsirinkakogetakeromera okantaigakerira kareti, kantankicha nokemi iniaitakena inkiteku ikantaitana: “Gara pitsirinkakogetiro okantaigakerira oga 7 karetipage, aikiro gara tyani pikamantumati.”

⁵ Impo yogari isaankariite Tasorintsi gatikaatakerorira omaraani nia ontiri kipatsi yogaenokanakero irakosanorira enoku ikanti:

⁶ “Yogari ikantakanirira itimi vetsikagetakerorira inkite ontiri kipatsi intiri maganiro timantagitarorira yovetsikakero aikiro omaraani nia intiri timaatantagitarorira. Irirori ineakena tera namatagumatempa. Maika nonkantaigakempi gapaaka onkaragiteagetanaera.

⁷ Impogini intivotumatanakera isaankariite Tasorintsi karakutanankitsirira, mataka panikya intsatagagetanakero Tasorintsi magatiyo yomanakogeventakirira okayara, irorotari ikantaigakeririra pairani kamantantaigatsirira, iriroegitari iromperaneegi.”

⁸ Impo imaitaanana aikiro iniaitaanara inkiteku ikantaitana: “Piate gutero pigireankicharira sankevanti yapagotakerira isaankariite Tasorintsi yonta gatikaatakerorira omaraani nia ontiri kipatsi.”

⁹ Impo naro noatuti nonevitutirira. Irirori ipakenaro impo ikantavakena: “Nero gemparo. Antari pivaganteku ompochavageteratyo kara

kañomataka ipochaatira pitsi, kantankicha antari aganakempara pisegutoku onkepishitanake.”

¹⁰ Impo nonoshikakero nogakarora. Noneitarotyo arisanoniroro ikantasanotake. Antari novaganteku ompochavageteratyo kara kañomataka ipochaatira pitsi, kantankicha iroro nonigavetakarora aganakara nosegutoku onkepishivageteratyo kara.

¹¹ Impo ikantaitana aikiro: “Maika pimataerora aikiro pinkamantantaera, onti pinkamantakoigakeri maganiro matsigenkaegi timageigatsirira kipatsiku intiegiri aikiro igoveenkariegitie pinkantakera tyara inkantaigakeri Tasorintsi impogini.”

11

Piteni kamantakoigakerineririra Tasorintsi

¹ Impogini ipaitakena savorokii ogotantaganirira ikantaitana: “Piate gotakitero ivanko Tasorintsi pintentagantakemparora otaganaganirira kasankapaneri. Aikiro pogoigakerira akatovainirikara inaigake kara shineventaigaririra Tasorintsi.

² Ogari pampatui sotsitirira gara pogotiro, ipai-gunkanitari terira inkematsaige. Iriroegi isamat-sanaigakero Jerosaren pairorira okametitasan-oti iromanonkanaigakerora kigonkero iragavage-tanakempa 42 kashiri.

³ Narori nontigankake piteni kamantakoigakenanerira inkamantakoigakenara kigonkero agavagetanakempa 1,260 kutagiteri, onti irogaguigakempa tontaporokiri.”

⁴ Irirroegitari okantakoigake pitetirira orivoshi intiri aikiro pitenirira yovirinitakotantanaginirira mechero yogunkanirira inakera Itinkamiegi maganiro matsigenkaegi.

⁵ Tyanirika kisaigakerine inkogaigakera iratsipereakagaigakerira ogatyo onkenake onkonteenkaiganake ivaganteku osaatsantsaenkatanake ontagaigakerira ogamagaigakerira. Ariotari inkañoigakeri maika maganiro kisaigakerineririra.

⁶ Irirroegi iragaveaigake inkantaigakera gara oparigumatai inkani impo ario onkañotakemba kigonkero iragatavageiganaera inkenkitsavageigakera. Aikiro iragaveaigake impegakagaigakerora nia iraatsi. Aikiro iragaveaigake imposanteenkatashtigeigakerira timaigatsirira kipatsiku iratsipereakagaigakerira. Ario inkañoigakero maika akarikara inkogaigake iriroegi.

⁷ Kantankicha iragataigakera impiriniventai gakerora inkenkitsavageigakera iripokashigakeri ivedaga timatsirira savipatsaku inki saigakerira iragaveaigakeri irogamagaigakerira.

⁸ Onti irinoriaitaigakemba avotsi Jerosarenkutirira, ariotari kara Jerosarenku ikentakotunkaniri Itinkamiegi. Ogari Jerosaren okantaganira Soroma aikiro Ejipito onti onkantakera ario onkañotanakemba irorori omposantegisetanakempara.

⁹ Irinoriaigake kara 3 1/2 kutagiteri irapatoventavageiganakemparityo kara tovaini matsigenkaegi poniageigankicharira parikotipage, kantankicha inkantaviigakenkani

ganiri ikitatagani.

¹⁰ Maganirotyo timaigatsirira kipatsiku ineaigakerira kamaigake ogatyo inke-naigake irishinevageiganakempa impavaka-gaganakempa yashintageigarira, ineaigaketari kamake yogaegi tsipereakagavageigakaririra yoveraavageigakerira.

¹¹ Kantankicha intagatityo irinoriaigakera 3 1/2 kutagiteri impo iroganiaigaeri Tasorintsi int-najaiganaera. Maganiro neaigavakerineririra intsarogavageiganaketyo kara.

¹² Impogini inkemaige inkaemakoigaenkanira enoku inkantaigenkani: “¡Taina pokaigae aka!” Impo iriaiganae enoku inkenantaiganaempa menkori ineaigavakeri maganiro kisaigakeririra.

¹³ Ogatyo onkenake ontininkanakempa kipatsi ontuagetanake 1/10 pankotsipage Jerosarenkutirira inkamaigake 7,000 matsigenkaegi. Yogi-ri aiñokyarira irinaigae intsarogavageiganake ovashi inkantaiganake: “¡Pairo ikoveenkavageti Tasorintsi timatsirira enoku!”

¹⁴ Maika atake avisanake apitene tsipereav-agetagantsi, kantankicha karatapaankitsine om-pokapaakera karakutasanotanankitsinerira.

Karatasanotanankitsirira tivorintsi

¹⁵ Impo iroro imatanakara itivotanakera isaankariite Tasorintsi karakutapaatsirira oniamatanunkanityo enoku otsigempitare-vagetanunkanityo kara arioenkapagerikatyo okantagani:

“Maika gapaaka intentakemparira Tasorintsi Kirishito

impegasanoigakempara Igoveenkariegite-
sanorira maganiro kipatsikunirira.

Inkantakani inkañoigakempa maika ovashi gara
ikaragiteakovagetumaigi.”

¹⁶ Impogini noneaigiri yogaegi 24 inampinaegi
Tasorintsi pirinitaigankitsirira kara ogatyo ike-
naigake yompatakaventaiganakari

¹⁷ ikantaigiri:

“Notinkami, noshineventavageigakempi.

Viro vinti Tasorintsi gaveavagetatsirira, pikan-
takanitari pitimi.

Maikari mataka pagaveasanovagetakero maga-
tiro,

pegasanotakavitar Igoiveenkariegite maganiro.

¹⁸ Ikisaigavetakemptyo kipatsipagekunirira
kantankicha maika gapaaka kutagiteri pinkisan-
taigakemparirira iriroegi.

Pinkisaigakeri aikiro kañovageigacharira
kamaigavetankicharira pinkenkiagaigak-
erira yovetsikagisevageigirira.

Irirokya pomperaneegi kamantakoigimpirira
onti pogishineaigakeri.

Ario pinkañotagaigakempari aikiro maganirosano
kematsatasanoigimpirira pinkatsaigm-
pirira.

Aikiro gapaaka pimpogereraigakerira
maganiro tsipereakagavageigakaririra
timegeigatsirira kipatsiku
pokavokiigakerira morekariku.”

¹⁹ Impogini nonei ashireamatananakaty ivanko
Tasorintsi timatsirira enoku ontitirosano
kajonaki kañotakarorira kajonaki pairanitirira
onantagetarira pitetiro mapu itsirinkantakarira

Tasorintsi ipakeririra Moiseshi. Ogatyo okenake okantanake kareti pugarara pugarara otsigempitarevagetanaketyo kara, ogenanekyatyo ontininkanaka, aikiro ogatyo okenake oparigavagetanake inkoariki.

12

Tsinane intiri kempanaroniro

¹ Impogini nonei okoneatanake enoku paniro tsinane ponataka poreatsiriku. Yogari kashiri agatikakeri, aikiro amatsaitakari 12 impokiro.

² Irorori ariomonkimataketyo gatamonkiamatakaty, nerotyo okaemavavagetaketyo kara okatsimonkitakera.

³ Impogini nonei ikoneatanake aikiro enoku paniro kempanaroniro inkiraavageteratyo kara imaranerikaty. Otimake 7 igitu, ogari itsei onake 10. Patiropage igitu matsaitavagetaka.

⁴ Ariotsantsarikaty irishi kara impo ipotegishitanakerotyo yogivarigantagetakarira 1/3 impokiropage iparigagetakera kipatsiku. Irirori ipokapaake yaratinkagutapaakero tsinane panikyarira omechotakotake irogavakemparira otyomiani.

⁵ Impo omechotake inti otomi. Impogini nonei inoshikunkani yamanunkanira enoku ipirinitapaake inampinaku Tasorintsi, irirotari pegan-kichanerira igoveenkariegitesanorira maganiro matsigenkaegi garatyo itimumati pugatsatakem-parineririra.

⁶ Ogari tsinane oshiganaka oatakera osarigagitetaapaakera yovetsikakenerorira Tasorintsi ontimantakemparira ompakenkanira

osekatakempara kigonkero agavagetanakempa 1,260 kutagiteri.

⁷ Impogini noneiri Migeri intiegiri isaankariite yomanatavakagaigaka itentaigakarira kempanaroniro intiegiri igamagarinite.

⁸ Yogari kempanaroniro intiegiri igamagarinite tera iragaveaige impugatantaiganakempara, nerotyo yoneagantaigunkanirira

⁹ iokaigunkanira kipatsiku. Yoga kempanaroniro irirotari maranke pairaninirira kantakanirira yamatavinaigiri maganiro matsigenkaegi. Onti ipaita Kamagarini aikiro Satanashi.*

¹⁰ Impogini nokemi onianunkani enoku omaraenkarika kara okantagani:

“Maika mataka yogavisaakotantake Tasorintsi.
Maika oneinkani yagaveasanotanakera irirori
ipegasanotakara Igoveenkariegitesanorira
maganiro.

Ario ikañota yoga Kirishito, irirotari ikogakagake
okyasanokyara impegakempara
Koveenkarisanorira,
maika intentakari ipegasanotakara Igoveenkarie-
gite maganiro,
yoneagunkanitari parikoti yoga kantakanirira
yaratinkimotakeri Tasorintsi
ikamantakotapiniigirira apigematsaegine
ikogavetakatari inkañotagantaigakerimera.

¹¹ Kantankicha iriroegi ont i yagaveantaigakari
iriraa Ovisha kamaventaigakeririra.
Aikiro ont i yagaveantaigakari Iriniane Tasorintsi
ikenkitsaigirira,

* **12:9** Jen 3.1-7, 13

YOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN 12:12xIYOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN 12

tera impinkaigeronika inkamaigakera,
ontityo ipimantaiganakaro igamane.

12 *Maikari maika shineiganakempakario viroegi
timaigatsirira enoku!*

Kantankicha viroegi timaigatsirira kipatsiku
ontiri omaraaniku nia *maikanirorotyo*
pantsipereavageigake!,

iatashiigakempitari kamagarini.

Tera maani inkisavagetempa kara ineaketari gara
samani yatsipereakagaigimpi,
panikyatari inkisashitakenkani irirori.”

13 *Yogari kempanaroniro inea kera
yoneagunkanira enoku iokunkanira kipatsiku
ipatimamatana kera rotyo tsinane mechotakotankit-
sirira.*

14 *Kantankicha irorori opunkani piteti
oshivanki omarapagerika kañotavagetaka
ishivanki imarane pakitsa kameti aranakera
oshigapitsatanakerira anta ontimakera
osarigagiteta paakera, onakera kara 42 kashiri.
Omirinka ompakenkani oseka.*

15 *Yogari kempanaroniro ogatyo ikenake yogi
konteamatanaketyo ivaganteku omaraarikaty
nia amanakeromera tsinane,*

16 *kantankicha okirrankanake kipatsi
oniagaata vakero ganiri amiro.*

17-18 *Ogatyo ikenake ikisashitasanotanakaro
tsinane iatashitantaigakaririra iromanaigakem-
parira oyashikiiganakerira kematsaigiririra
Tasorintsi, aikiro kenkitsatakoigiririra Jeso
tsatagasanoigirorira yogotagantagetirira.*

13

¹ Impo iatake kempanaroniro yaratinkakera ot-sapiaku omaraani nia.

Piteni terira ineenkani

Impogini noneiri ikonteatanake terira ineenkani otimake 7 igit, ogari itsei onake 10, matsaitavagetaka patseipagetiro. Patiropage igit aityo otsirinkaka ipaigetaka irirori ikañotagumanatakaria Tasorintsi.

² Irirori kañomataka matsontsori, ogari igitipage kañotavagetaka igit maeni. Ogari ivagante kañomataka ivagante matsontsori. Impogini yogari kempanaroniro yagaveakagakeri iragaveavagetakera iragaveaigakerira maganiro kipatsikunirira.

³ Impo noneiro pagitotiro igitoneamatake agaveakerira ikentunkanira yogavetunkanira, kantankicha yovegaagani yoganiaagani. Antari yoganiaaganira ogatyo ikenaigake maganiro matsigenkaegi yogavageiganake kavako

⁴ ovashi ikantaiganake: “¡Ojojoo, pairo yagaveavageti yoga kempanaroniro!”, ineaigaketari iriro gaveakagagetakeri. Impo ario ikañotagaiganakari terira ineenkani irirori ikantaigi: “Garatyo itimumaigi kañotakemparinerira yok. Garatyo yagaveimatagani iokashitaganira.”

⁵ Yogari kempanaroniro ikantakeri terira ineenkani iraventakovagetakempara irovosanteavagetakerira Tasorintsi kigonkero iragavagetanakempa 42 kashiri,

⁶ nerotyo ario ikañotaka yovosanteakeri Tasorintsi ontiri Ivanko intiegiri aikiro maganiro timaigatsirira enoku.

⁷ Impo yomanaigakari kematsaigiririra Tasorintsi yagaveaigakerira ovashi ipegaka igovenkariegit maganirosanotyo timageigatsirira kipatsiku.

⁸ Pairani okyasanokyara ovetsikunkani kipatsi ogantaga otsirinkakogetunkanira ivairoegi maganiro inkantakanirira intimaigake. Onti otsirinkakotantagetunkani isankevantiteku Ovisha yogavetunkanirira, kantankicha yogaegiri terira ontsirinkakogetenkani ivairoegi intigeroaventaiganakempari yoga koveenkatankitsirira terira ineenkani.

⁹ Tyanirika kemakerone nonkantakerira maika inkemavakerotyo:

¹⁰ “Tyanirika okatinkatake iramanakenkanira irashintakenkanira, ariotyo inkañotagakenkanira irirori iramanakenkanityo irashintakenkanityo.

Ario inkañotakempa aikiro tyanirika okatinkatake imokoroakenkanira imokoroakenkanityo.”

Irorotari onkametitantakemparira inkantakanira iratsipereakovageigakempa kematsaigiririra Tasorintsi inkematsatasanoigakerira.

¹¹ Impo noneiri pashini koveenkatankitsirira terira ineenkani ikontetapaake kipatsiku. Otimake pitseiteti itsei kañotavageta takera ont ikañotakari iniira kempanaroniro.

¹² Ikantaigakeri maganiro timaigatsirira kipatsiku intigeroaventaigakemparira irapitene veganaacharira ikentavetunkanira, ariotari ikañotakari irirori yagaveavageta kera.

¹³ Aikiro yovetsikagematityo posante terira oneimagekenkani. Yogivarienkagematirotyo morekari oponiaenkataka enoku ineakagaigakerira maganiro matsigenkaegi.

¹⁴ Omirinka yovetsikagetake kañopagerira oka ikamagutakeri irapitene ikentavetunkanirira. Yamatavinaigakeri maganiro timaigatsirira kipatsiku, aikiro ikantaigakeri irovetsikaigakera inkañotagaigakemparira yoga irapitene.

¹⁵ Impo yagataiganakerira yovetsikaigakerira, irirori iniakagakeri. Impo yagaveakagakeri irogakagantaigakerira maganiro terira intigeroaventaigempari.

¹⁶ Tera patiro irovetsikagete kañopagerira okapage. Aikiro ikantaigakeri ontsirinkakotakenkanira ivairo irakosanoriraku ontirika itamakoku maganiro pairorira yagaveavageigake intiegiri terira iragaveimaige intiegiri shintavageigacharira intiegiri terira irashintavageigempa, intiegiri yonampitunkanirira intiegiri aikiro terira ironampitenkani.

¹⁷ Impogini tyanrika terira ontine ivairo terira ineenkani ontirika inomerote irakosanoriraku ontirika itamakoku tera iragaveae impunaventavagetaera aikiro impimantavagetaera.

¹⁸ Maika kametitake ogotavakenkanira nonkamantaigakempirira maika. Tyanrika govagetatsi kante irogotakerora inomerote yoga koveenkatankitsirira terira ineenkani, irorotari inomerote matsigenka, onti 666.

¹ Impogini noshonkanaka noneiri Ovisha aratinkake otishiku Shion itentaigakari 144,000 matsigenka otsirinkakotunkanirira itamakoku ivairo Ovisha ontiri ivairo Iriri.

² Nokematigirotyo opoimaenkatanake oponiaenkatanaka enoku kañoenkamatatakyo okimoagetira nia, aikiro kañoenkamatata kareti. Aikiro onti okañoenkavetakaro otovaienkatira arepa.

³ Iriroegi onti inaigake kara ipirinitira Tasorintsi, aikiro inaigakera 4 niagetatsirira intiegiri inampinaegi Tasorintsi. Imatikaigake matikagantsi okyabenkarira. Tera intumumaige goigakeronerira oga matikagantsi intagani goigakero yogaegi 144,000. Iriroegi onti iponiaigaka kipatsiku yogavisaakoigakerira Tasorintsi.

⁴ Tera ineimaigero tsinane onti inegintevageigaka, ikantakan ipiriniventavageiganakero ikogagetirira Ovisha. Iriroegitari yogiivaigakerira Tasorintsi yogavisaakoigakerira inkematsatasanoigakerira irirori intiri Ovisha.

⁵ Tera iramatagavagetumaigempa. Ineakeri Tasorintsi saankavageigake tatakona kitsitinkaigakerine.

Iniaigakera mavani isaankariite Tasorintsi

⁶ Impogini noneiri pashini isaankariite Tasorintsi yaranake iokatuinkanakaro inkite ikenkitsatakotanakerora Niagantsi Kametiri okantakanirira otimi tera onkantatigumatempa. Imaraenkarikaty o kara ikamantaigakerira maganirosanotyo matsigenkaegi timageigatsirira kipatsiku

⁷ ikantaigiri: “Maika pinkatsaigeri Tasorintsi, aikiro pinkantaigakerira: ‘jPairo pagaveavageti’, gapaakatari inkantantaigakemparira tyara inkantaigakenkani paniropage matsigenkaegi. Pintigeroaventaigakemparira, intitari vetsikagetirorira inkite, kipatsi, omaraani nia ontiri okonteagetira niapage.”

⁸ Impo yogiatapaakeri irapitene isaankariite Tasorintsi ikanti: “Maika mataka pogereraigaka timantaigarorira Vavironia, ipegakovageiganakatari maganiro timageigatsirira parikotipage ineaigakerira yogogevageigakera imaganaka iriroegi.”

⁹⁻¹⁰ Impo imatanaka yomavatakarira isaankariite Tasorintsi, ario ikañotaka irirori imaraenkarikatyo kara ikanti: “Yogari Tasorintsi inkisashivageigakemparityo tyanirika tigeroaventaigakemparine koveenkatkitsirira terira ineenkani intiri ikañotagasanotunkanirira irirori yovetsikunkanira, aikiro otsirinkakotunkanirira ivairo itamakoku ontirika irakoku. Garatyō maani ikisavagetiri iratsipereakagavagetakerityo intagakempara morekariku onkonogakemparora asopuri. Inkamaguigakeri isaankariite Tasorintsi intiri Ovisha.

¹¹ Ogari otsitsienkate iratsipereantaigakemparira onkantakanani ontinkamisevagetanake gara okaragiteakovagetumati. Gara yapakuimata-gani inkantakanityo iratsipereavageigake tigeroaventaigakaririra koveenkatkitsirira terira ineenkani, intiri yovetsikunkanirira ikañotagasanotunkanirira irirori intiegiri

itsirinkakoigunkanirira ivairo.”

¹² ¡Irorotari onkametitantakemparira
inkantakanira iratsipereakovageigakempa
yashintaigarira Tasorintsi, intiegitari kematsasanoigiririra yogaegi terira irapakuimaige
intsatagaigakerora ikantagetirira, aikiro atanatsi
ikematsasanoigiririra Jeso!

¹³ Nokematigirotyo opokaenkatapaake
enoku ikantaitana: “Tsirinkakotero
nonkantakempirira: ‘Irishinevageigakempatyo
kamaigankitsinerira kematsaigiririra
Atinkami.’ Ikantaketari Isure Tasorintsi
irapishigopireaigakempa yantavageigira, gara
imagisantagetiro Tasorintsi yovetsikageigiririra
kameti ineakoigakempaniri.”

Agunkanira turigo ontiri ova kipatsikutirira

¹⁴ Impogini noshonkavetanaka noneiro
menkori onkutavageteratyo kara. Aiño pirinitantakarorira ishigakeri matsigenka. Yamatsaitakari
iramatsaire yovetsikantunkanirira kori. Yapagotakero isavurite otsoyampivagetiratyoy
kara.

¹⁵ Ikontetanake ivankoku Tasorintsi pashini
isaankariite ikaemakotakeri pirinitankitsirira
menkoriku ikanti: “¡Atake osampagetanake turigo
kipatsikutirira. Maika atsi vatuakogeteronityo!”

¹⁶ Impo yogari pirinitankitsirira menkoriku
yovatuakogetakero yagagetakero magatiyo.

¹⁷ Impo ikontetanake pashini isaankariite
iponiantaka ivanko Tasorintsi enokutirira.
Ario ikañotaka irirori yapagotake tsoyampitseiri
isavurite.

18 Impo ikontetanake pashini isaankariite nankitsirira otaganaganirira kasankapaneri. Irirori inti gaveankitsinerira irisokakerora tsitsi kipatsiku impogereraigakerira maganiro. Ikaemakotakeri pagotankitsirira isavurite ikanti: “Atsi vatumankuteronityo og a ova kipatsikutirira, irakagetaketari.”

19-20 Ario ikañotakero maika yovatumankuge-takero yapatogetakero magatiro. Impo yamanakero anta parikoti okaragetanakera pankotsipage onakera ovetsikashitunkanira agaatantaganirira oani. Irorori onti okantakotake inkisashitasanoigakemparira Tasorintsi maganiro terira inkematsaigeri impogereraigakerira. Impo agatikagitunkanira ova ogatyo okenake okonteatanake iraatsi avisaatanakero oyagiatantakarira ashiriaatanaka savi akya otsavagetake samani onaavagetanake 320 kirometero. Otsompogiavageti okaravagetanake ivaganteku kavayo.

15

7 isaankariite Tasorintsi tsipereakagan-taigankitsinerira

1 Aikiro noneagetakero pashini oneagetakenkanirira impogini. ¡Tyarikarorokarityo nogavage-tanaketyo kavako! Noneaigakeri 7 isaankariite Tasorintsi tsipereakagantaigankitsinerira ovashi onkaratanakera ganigera ikisantumatai Tasorintsi. Paniropage inkantatigakempa iratsipereakagantavagetakera.

2 Impo noneake aikiro omaraani nia osaanaavageti kara ontsirentaatapinitakaro

tsitsi. Ario yaratinkaigake otsapiaku maganiro terira iragaveaigeri koveenkatankitsirira terira ineenkani intiri yovetsikunkanirira ikañotagasanotunkanirira irirori. Aikiro tera ontsirinkakotenkani onomerote ivairo itamakoku ontrika irakoku. Imirinkaegi pagoigavagetake iarepate ipaigakerira Tasorintsi.

³ Imatikaiganake imatikane Moiseshi iromperane Tasorintsi* ontiri aikiro imatikane Ovisha okanti:

“Notinkami Tasorintsi, pikoveenkavagetiratyo kara.

Nogavageiganake kavako noneagetakerora povetsikagetakerora posantepage.

Virori vinti pairorira pagaveavageti.

Aikiro vinti Igoveenkariiegite maganiro matsigenkaegi.

Katinka pogagetakero magatiro.

⁴ Notinkami, ¿tyampatyora intimera kara garira ipinkatsatimpi?

¿Tyampatyora intimera kara garira ishineventimpi?

Panirotari pikantara viro pikametivagetira tera pinkañovagetumatempa.

Iripokashiigakemptyo maganiro matsigenkaegi intigeroaventaigakempira inkantaigakempira ishineventaigakempi.

Ineaigakempitari pikatinkatagagetakerora magatiro.”

⁵ Impo nonei ashireanaka ivanko Tasorintsi nankitsirira enoku. Onti okañotakaro igamisapankote pairanitirira onantageterira

* **15:3** Ek 15.1

pitetiro mapu itsirinkantakarira ipakeririra Moiseshi.

⁶ Ikontetantagetanakaro yogaegi 7 isaankariite Tasorintsi tsipereakagantaigankitsinerira. Imirinka gaguvageigaka kutari kitsagarintsi. Yavuatakari inegiku isuntoratsate yovetsikan-tunkanirira kori.

⁷ Impo noneitarityo paniro niagetatsirira ipaigakeri paniropage taso ovetsikantunkanirira kori shatekaenkavagetaka itsimaenka Tasorintsi ikantakanirira itimi.

⁸ Ogari iragaveane Tasorintsi okoneatanaketyo okañoenkatanakarora tsitsienka otinkamienkav-agetanakera oshatekaenkavagetanaka tsompogi ivankoku, ariotari inakeri irirori. Garatyo itimumati kiankitsinerira kara kigonkeron intsonkageiganakerora isaankariite Tasorintsi irisokaigakerora yapagotakoigakerira iratsipereakagantaigakemparirira.*

16

Isaankariite Tasorintsi isokaigakerora yapago-takoigakerira tasoku

¹ Impogini nokemi onianunkani omaraenkarika kara oponiaenkataka ivankoku Tasorintsi ikantaigunkanira 7 isaankariite Tasorintsi: “Piaige sokaigakitero oga tasokutirira iratsipereakagantaigakemparirira Tasorintsi timaigatsirira kipatsiku.”

² Impo iatake paniro isokutiro kipatsiku. Oyatyo ikenaigake yovesegaiganaka maganiro matsigenkaegi otsirinkakotunkanirira

* **15:8** Ek 40.34-35; 1 Kov 8.10-11

YOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN 16:3IYOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN 16:8

itamakoku ivairo koveenkatsirsira terira
ineenkan intiegiri tigeroaventaigaririra
yovetsikunkanirira ikañotagasanotunkanirira
irirori. Yogaegiri vesegaiganankicharira tyarika
yatsipereavageigakerotyo ogatsika.

³ Impo iatake irapitene isaankariite
Tasorintsi isokutiro omaraaniku nia. Ogatyo
okenake okañotanakaro iriraa yovatuinkanirira.
Ikamavioiganaketyo maganiro naigankitsirsira
kara ipogereaignakanaka.

⁴ Impo iatake pashini isokutiro niapageku ontiri
magatiro okonteagetira niatenipage. Ogatyo oke-
nake opegaggetanaka iraatsi.

⁵ Impo nokemi inianake ikanti:
“Notinkami, virori vinti katinkatagagetakerorira
patsipereakagantakara pikañotagantakerora
maika.

Viro tera pinkañovagetumatempa, aikiro pikant-
takani pitimi.

⁶ Patsipereakagantaigakaririra
pineraigakeritari ipogereaignakerira yogaigakerira
kamantantaigatsirsira
intiegiri aikiro pashini kematsaigimpirira.
Poviikakagantaigakaririra iraatsi,
jtsikyatatar ikañotagantaigaka iriroegi!”

⁷ Impo nokemi inianake pashini arionika anta
otagantaganirira kasankapaneri ikanti: “Jeeje,
arisano ikantasanotakeniroro. Virori vinti Tasor-
intsi gaveavagetatsirsira. Pikitinkatagagetakero
pikisaigakerira tera pinkantatigumatero.”

⁸ Impo iatake pashini isokutiro yapagotakotak-
erira poreatsiriku ikatsirinkatasanomatanaketyo
itagaiganakeri matsigenka.

⁹ Tyarikarorokarityo yatsipereavageigaketyo kara, kantankicha teratyo irapakuimaigero yovetsikagisevageigakera posantepage terira onkametite ariompatyo yovashigaiganakarori. Aikiro teratyo impinkatsatumaigeri Tasorintsi onti yovosanteaiganakeri ineaigavetakatyō iriro vetsikimotantankitsi tsipereakagantankitsirira.

¹⁰ Impo iatake pashini isokutiro ipirinitap-initira koveenkatankitsirira terira ineenkani. Oga ikenaigake yapavatsaakoiganaka yashintaigarira. Iriroegi yatsikaiganakerotyo inene, pairotari yatsipereavageigake.

¹¹ Kantankicha pairotyo yogagavageiganaka teratyo irapakuimaigero yovetsikagisevageigakera posantepage terira onkametite onti yovosanteaiganakeri Tasorintsi shintarorira inkite ineaigakeritari inti tsipereakagavageigakari, aikiro iteregisetagaigakerira.

¹² Impo iatake pashini isokutiro niaku paitacharira Eoperateshi. Oga okenake opiriatanake kameti inkenaiganakeniri koveenkariegi poniaigankicharira oatara ikontetira poreatsiri.

¹³ Impogini noneiri kempanaroniro intiri koveenkatankitsirira terira ineenkani intiri aikiro kamantantatsirira matagavagetacharira. Paniropage iriroegi ikontegeiganake kamagarini ivaganteegiku. Yogari kamagarini kañotavagetaka tonoanto.

¹⁴ Iriroegi yovetsikaigake terira oneim-agetenkani, impo iaigake irapatoitaigakerira maganiro koveenkaripage kipatsikunirira

iromanaigakempara intentaigakerira Tasorintsi gaveavagetatsirira.

¹⁵ Impo inianake Kirishito ikanti: “Atsi kemisantaigena. Narori nompokapaakera ontion komutagapaakempa nonkañotapaakemparira koshinti. Irishinevageigakempa kantakanirira ikireaigake yogiaigakenara, aikiro ikantakanira yogaguigaka imanchaki ganiri oneagani inogatsantsaigakera.”

¹⁶ Impo yogari kamagarini kañoigakarorira tonoanto yapatoitaigakeri koveenkariegi anta ipaiigirora evereoegi Aremajeron.

¹⁷ Impo iatake isaankariite Tasorintsi karakutapaatsirira isokakero yapagotakotakerira tampiaku. Nokemi onianunkani omaraenkarika kara oponiaenkataka ipirinitira Tasorintsi ivankoku okanti: “¡Maika matakadiroro!”

¹⁸ Ogatyo okenake okantanake kareti pugarara pugarara otsigempitarevagetanaketyo kara, ontininkavagetanaka kipatsi avisavagetanakero magatiro tininkaripage ontininkagetara pairani ikyauenkara yovam paroatunkani matsigenka kigonkero maika.

¹⁹ Ogatyo okenake otsiraaggetanake Vavironia visaenkavagevetacharira, otsiraaggetanake okotareaggetanake mavati, aikiro magatiro pankotsipage timagetatsirira kipatsiku otuaggetanake, pairatama tsonkagetaka. Tera imagisanteronika Tasorintsi ikañovageigara Vavironiakunirira ikisashitantasanoigakaririra yatsipereakagavageigakarira.

²⁰ Magatiropage ovogeapage ontiri otishipage asaty opegageta.

²¹ Aikiro ashiriagematanaka omarapagerikatyō inkoariki oponiaka enoku otenagematityō kara, okonogaka otenatake 40 kiro. Yogari matsu-genkaegi ariompatyō yovosanteaiganakeriri Tasorintsi ineraigakera yovetsikimoigakerira yogivarigakerora inkoariki, yovashigaigakaritari ikisashivageigakarira.

17

Okitashivagetunkanira pairorira opogereanti

¹ Impogini ipokashitakena paniro isaankariite Tasorintsi pagoigavetankicharira isokantaigakarorira itsimaenka Tasorintsi ikantapaakena: “Taina noneakagagetakempirora onkitashivagetakenkanira pairorira opogereanti piriniatantagetakarorira omaraapageni nia.

² Yogari koveenkariipage kipatsikunirira iatashitapiniigakero ikoriigakerora, irorori agaigavakeri. Aikiro yogari timaigatsirira kipatsiku tyarikarorokarityō opegakovageiganakerityō ogogetagaigakerira.”

³ Impogini yamasurentanakena osarigagite-tapaakera. Ario kara noneapaakero tsinane opirinitantakari koveenkatkantsirira terira ineenkani inkiraavageteratyō kara. Antari ivatsaku otsirinkagisetaka yovosanteinkanira Tasorintsi. Onagetake igito 7, ogari itsei onake 10.

⁴ Ogari tsinane ogagutaka omanchaki kiraamagori. Ogashigetakari kori ontiri kametiripage mapu ontiri aikiro perera. Apagotake otasone ovetsikantunkanirira kori, shatekavageta posantepage ovegagapagerira ontiri ogogene.

⁵ Antari otamakoku aityo otsirinkakotunkani ovairo okanti: “Vavironia pairorira avisakenkavageti shintoigarorira pogereantaigatsirira, aikiro shintaenkagetarorira magatiro posantepage ovegagapagerira”, kantankicha tera ogotenkani tatoita okantakotake.

⁶ Impo noneitarotyo oshinkitanakerora iriraa kematsaigiririra Jeso ogakagantaigakerira, tyarikarorokari opegakovagetanakerotyo kara.

Iroro noneakerora nogavagetanake kavako,

⁷ kantankicha yogari isaankariite Tasorintsi ikantana: “¿Tyara okantaka pogavagetakera kavako? Maika nonkamantageta kempiro tatoita okantakogetake oka tsinane intiri aikiro opirinitantakarira timankitsirira 7 igiton tiri 10 itsei.

⁸ Yogari pineakerira opirinitantakarira pairani itimaveta, maikari tenige ineaenkani, kantankicha panikya impigapanatae imponiakempara savipatsaku iriatakera morekariku inkantakanira intimake anta. Pairani okyasanokyara yovetsikagetake Tasorintsi kipatsi ogantaga itsirinkakoigakero isankevantiteku ivairopage maganiro inkantakanirira intimaigake. Yogari timaigatsirira kipatsiku terira ontsirinkakotumaigenkani ivairopage irogavageiganake kavako ineaigavakerira yoka opirinitantakarira.

⁹ “Tyanirika gotankitsi inkemavakerotyo nonkantakerira maika. Ogari 7 igiton tiri okantakogetake 7 otishi opirinitantarira oga tsinane pogereantatsirira.

¹⁰ Aikiro inti okantakoigake 7 koveenkariegi.

Mataka yagaveagetunkani 5. Maikari maika panivani inai pegankicharira koveenkari. Yogari irapitene tekya iripoke. Antari iripokapaakera taina irinakotapanute.

¹¹ Impogini impegapanaatempa koveenkari yoga koveenkatkitsirira terira ineenkani. Itimavetaka pairani, kantankicha impo ikamake, nerotyo okantakotantakaririra pagitotiro igiton karatankitsirira 7. Impogini iripokapanaate impegapanaatempara koveenkari ovashi iriatake morekariku inkantakani iratsipereavagetasanotake.

¹² “Ogari 10 itsei pineagetakerira maika intiegi okantakoigake 10 pegaigankichanerira koveenkariegi. Impo inkantaigakenkani impegaigakempara koveenkariegi intentaigakemparira koveenkatkitsirira terira ineenkani, kantankicha taina irinaigapanute.

¹³ Iriroegi inkemavakagaigakempara irogiaiganakerira koveenkatkitsirira terira ineenkani intsatagaigakerora tatarika inkogageta.

¹⁴ Impogini irirori irapatoitaigakeri maganiro intentashiigakemparira iromanaigakemparira Ovisha, kantankicha inti gaveantankitsine Ovisha, intitari Koveenkari pairorira yavisaigakeri maganiro koveenkarpage. Yogari intentaigakarira intiegi ikogakagaigakerira Tasorintsi irashintasanoigakemparira, aikiro inkematsatasanoigakerira ovashi ikantakani ikematsavageigakeri.”

¹⁵ Impogini ikantana isaankariite Tasorintsi: “Ogari omaraapageni nia pineagetakerira

opiriniatantakarira pogereantatsirira intiegi okantakoigake maganiro matsigenkaegi timageigatsirira kipatsiku kantatigageigacharira irinianeegi.

¹⁶ Yogari koveenkatkitsirira terira ineenkani intentaigakemparira yogaegi koveenkariegi okantakoigakerira 10 itsei inkisaiganakero pogereantatsirira isapokaigakero nogatsantsaniro onae. Aikiro irogaigakemparo ovatsa impogini intagaigakero.

¹⁷ Irirotari kantakeri Tasorintsi inkañoigakerora maika inkemavakagaigakempara irogiaiganakerira koveenkatkitsirira terira ineenkani kigonkero ontsatagagetanakenkanira ikantakerira Tasorintsi.

¹⁸ Ogari pogereantatsirira pineakerira maika onti okantakotake Vavironia gaveaigakeririra maganiro koveenkariegi kipatsikunirira.”

18

Ipogereraigunkanira Vavironiakunirira

¹ Impogini noneiri pashini isaankariite Tasorintsi yaguitapaake iponiaka enoku. Irirori inti gaveavagagetatsirira. Yontenenkagiteanakerotyo magatiro kipatsi oga okenake okutagitetasano-tanake.

² Impo ikaemanake ikanti:
“¡Maika mataka pogereraigaka maganiro Vavironi-
akunirira!
¡Itovaigavageigavetakatyō kara shin-
tavageigacharira visaenkavageigatsirira,
kantankicha maika pogereasanoigaka

YOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN 18:3lviiYOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN 18

irirokya timaigaatsi kara kamagarinipage
intiegiri posante ivashinitagapage,
intiegiri aikiro maganiro aragetatsirira iveau-
gaga-pagerira ipinkagetaganirira!

³ Maganiro timaigatsirira kipatsiku iatashiigaker-
itari timaigavetankicharira Vavironiaku
ovashi ipaenkaiganakeri ikañovagetaigaiganakarira
tyarikarorokari.

Aikiro maganiro koveenkariegi ishineven-
taigavetakari itentagaigavetakari
yovetsikagisevageigakerora posantepage
terira onkametite.

Ario ikañoigaka pimantavageigatsirira iriroegi,
iponiageigamatatyō parikotipageku
yamapiniigirora posantepage iaraki kara
Vavironiaku ipimantapiniigirora
yagantavageigarora koriki,
pairotari ishineventaigarao Vavironiakunirira
irashintaarantavageigakempara.”

⁴ Impogini nokemi onianunkani oponi-
aenkataka enoku okantagani:
“Piaige parikoti viroegi nashintaigarira
ganiri ipaenkaigimpi ikañovageigara
kameti ganiri notentagantaigimpi
nantsipreakagavageigakerira timan-
taigarorira Vavironia.

⁵ Pairotari yovetsikagisevageigakero posantepage
terira onkametite.

Naro gara nomagisantiro, yogavisav-
ageiganakerotari ikañovageigakara,
onti nonkisashiigakempari maganiro.

⁶ Tyarika ikantaigakeri pashini ariotyo
pinkañotagaigaikempari iriroegi,

kantankicha pairotyo pogagavageigakeri.
 Yatsipereakagantavageigakatari maika ariotyo
 pinkañotagaigakempari iriroegi
 pairotyo pogagavageigakeri pantsipereakagav-
 ageigakemparira.

⁷ Ipiriniventavageigakero magatiro ikogageigak-
 erira iriroegi,
 kantankicha maika ariotyo pinkañotagaigakempari
 pantsipereakagavageigakerira,
 garatyo papakuakagumaigiri maani kañotari
 karanki iriroegi tera ario irapakuimaigero
 ipiriniventaigirora ikogageigakerira.
 Yaventakovageigakatari iniasurentavageigaka
 ikantaigakera:

‘Nantiegi pairorira navisavageigakeri maganiro
 kañotumaigakanaty o koveenkariegi.

Teratyo nonkañotumaigemparo ogamakotaga okav-
 agetunkanirira kogakovagetacharira.

Garatyo natsipereimaigi.’

⁸ Nonkantantakempirira tainasano onakota-
 panute Vavironia
 patirosanotyo kutagiteri ampaiventashi-
 iganakempari maganiro timantaigarorira
 nonkisashiigakemparira.

Inkamageiganake, inkenkisureav-
 ageiganakempa,
 aikiro intasegavageiganake impo intagaigak-
 enkani.

Nantitari Tasorintsi gaveavagetatsirira.

Narotari kisashiigakemparine.”

⁹ Yogaegiri maganiro koveenkariegi
 shineventtaigavetakarorira Vavironia
 tentagaigavetakaririra timantaigarorira

yovetsikagisevageigakera posantepage terira onkametite iriragatsikaiganakemparo inkaemavaitaiganake ineaigavakerora ontagakempara ontinkamisevagetanakera.

¹⁰ Intsarogavageiganaketyo kara garatyo yaiñonitakotumaigarao onti impampogiaigakero parikoti ganiri imaigiri Tasorintsi iriroegi, inkantaige:

“¡Maikaniroro viroegi timantaigarorira Vavironia visaenkavagevetacharira!

Tainasano pinakotapanuti patirosanotyo kutagiteri apaiventashivageiganakempi ikisashi-gakempira.”

¹¹ Ario inkañoigakempa aikiro pimantavageigat-sirira iriragaigakempa iriragatsikaiganakem-parora inkaemavaitaiganake ineaigakera tyanimpa punaigaerone iarakipage.

¹² Tyanimpa punaigaerine kori, perata, kame-tiripage mapu, perera, mechomagoripage kamisa ovetsikantunkanirira irino, ontiri aikiro sera, ontiri pashini kamisapage kiraamagori, ontiri aikiro kasankaripage inchato, ontiri aikiro posantepage ovetsikantunkanirira marepiri ontiri kmetiri-page inchato, verontse, asuro, aikiro maremoro.

¹³ Tyanimpa punaigaerone metaki, kogageta-gagetirorira ogagetaganirira, kasankapaneripage otagaganirira, mira, kasankaaripage, vino, aseite, mechopaneri turigopane ontiri turigoki. Tyanimpa punaigaerine vaka, ovisha, kavayo, aikiro oshigakotantaniganirira intiegiri matsigenkaegi, imatanunkanitari aikiro matsigenka irirori ipimantavetunkanira.

¹⁴ Inkantaigakerira Vavironiakunirira:

“¡Tenige ontimae magatiro pishineventavint-saigarira,
atake opegagetanaka magatiro kametiripage
pashintaarantageigarira
ontiri posantepage punavagetacharira
pishineventageigarira,
maika ganige pineimaigairo viroegi!”

¹⁵ Yogaegiri pimantavageigatsirira
shintavageiganankicharira igorikiegite
yagantaigakarora iaraki ipimantaigakerora
Vavironiaku intsarogavageiganaketyo kara
irontainaiganakempa ganiri itentagantakoiga-nunkani iriroegi aikiro. Iriragatsikaiganakem-paro Vavironia inkaemavaitaiganake

¹⁶ inkantaige:

“¡Maikaniroro Vavironia visaenkavagevetacharira!
Oneagani okyara kañomatakayto tsinane
ovetsikakotara
ogaguvagetara mechomagori kamisa
kiraamagori ovetsikantanagirira irino.
Tyarikarorokarityo oposantetanakayto ogashige-takarira okonogaka inti yovetsikantunkani
kori,
pashini ontí ovetsikantunkani kametiripage
mapu ontiri perera.

¹⁷ ¡Tainasano onakotapanuti,
maika atake otsonkagetanaka magatiro!”

Ario inkañoigake maganiro tsitigeigirorira
pitotsipage omarapageni, intiegiri kenantaigarorira intiegiri marineroegi intiegiri aikiro
maganiro tavageigatsirira omaraaniku nia
irontainaiganakemparo.

18 Ineaigavakerora ontinkamisevagetanakera inkaemaiganake inkantaige: “¡Tyampatyora ontimaera pashini kañotaemparonerira irorori avisenaenkavagetaera!”

19 Oyatyo inkenaigake intiaitaiganakempa kipatsi igitoku iriragatsikaiganakemparora inkaemaiganakera inkantaige:
“¡Maikaniroro Vavironia visaenkavagevetacharira!
Irorotari timakagaiganakeri igorikite shintaigacharira ivito
opunaventagetunkanira posantepage oshineven-
tagetaganirira.

¡Tainasano onakotapanutti,
maika pairatama pogereai gaka maganiro timan-
taigarorira!”

20 Kantankicha maika shinevageiganakempa vi-
roegi enokunirira,
vintiegitari irashiegi Tasorintsi,
aikiro vintiegi iritigankaneegi Jeso, vintiegiri
aikiro kamantantaigatsirira,
pineraigakeritari ipogereai gakerira Tasorintsi ma-
ganiro Vavironiakunirira,
viroegitari ikenkiakoigake.

21 Impogini noneiri isaankariite Tasorintsi
gaveavagetectsirira inoshikakero mapu
kañomataka omarane tonompurontsi
youvokaatakero omaraaniku nia inianake ikanti:
“Ario onkañotagakenkani Vavironia visaenkav-
agevetacharira

ompegakenkani gara oneimataagani.

22 Gara okemumataagani ovampatuireku oniaka-
gaenkanira arepa,
aikiro gara osonkatumataagani sonkarintsi.

Gara okovutumataagani,
aikiro gara itimumaigai tavageigaatsinerira,
aikiro gara okemumataagani otononkavagetaa-
ganira.

²³ Gara imorekaatumatai mechero,
aikiro gara okemumataagani iviesetaigaera ik-
yarira gankitsi tsinane.

Yavisaenkavageigavetakatyō pimantavageigat-
sirira timantaigarorira
yamatavinaigakerira maganiro kipatsipageku-
nirira.”

²⁴ Ariotari kara yogaigunkaniri kamantanta-
igatsirira intiegiri maganiro kematsaigatsirira.

19

¹ Impogini nokemi ikaemavaitaiganakera
enoku itovaigavagetiratyo kara ikantaigi:

“Pairo ikametitasanoti Atinkami Tasorintsi!

Irirori inti Gavisaakotantatsirira pairorira
ikoveenkavageti,

aikiro inti gaveavagetatsirira!

² Tera tyani inkisashitumatempa kogapage,

katinkatari yogagetiro magatiro,

nerotyo ikisantakarorira pairorira opogereanti,
opaenkaigakeritari ogogene maganiro kipatsiku-
nirira.

Aikiro ikisavitakero ikenkiakoigakerira iromper-
aneegi ogaigakerira.”

³ Ikantutaiganaatyō aikiro:

“Pairo ikametitasanoti Atinkami Tasorintsi!

Irorori onkantakanı ontagakempa ontinkamise-
vagetanake gara okaragiteakovagetumati.”

⁴ Yogari 24 inampinaegi intiegiri 4 niage-tatsirira yompatakaventaiganakari Tasorintsi Igoveenkariegite maganiro ikantaigi: “¡Ario onkañotakempa! ¡Amen! ¡Pairo ikametitasanoti Atinkami Tasorintsi!”

⁵ Impogini nokemi onianunkani oponiaenkatantakaro ipirinitantarira Tasorintsi okantagani:

“¡Pishineventavagegakemparira Tasorintsi maganiro viroegi irromperaneegi pinkatsaigiririra!

¡Maganirosanotyo pinkantaigakeri pairo ikametitasanoti!”

Iviesetate Ovisha

⁶ Impogini nokemi kañomataka otsigempitare-vagetira kareti okantira pugarara pugarara, aikiro kañomataka opoimaatira okimoagetira nia, aikiro kañoenkamataka ikaemavaitaigira tovaini matsigenkaegi ikantaigi:

“¡Pairo ikametitasanoti Atinkami Tasorintsi gaveavagetatsirira!

Matakaturi ipegasanotaka Agoveenkariegite.

⁷ Tsame pairora ashinevagetasanoigakempa ankantaigakerira: ‘Vinti pairorira pikametitasan-oti’,

ataketari agapaaka kutagiteri
iragantakempariorira Ovisha igashigane,
matakaturi vetsikakovageta.

⁸ Okavintsainkanitari opunkanira ogagutakara kovoreamagori ogitsagare ovetsikan-tunkanirira irino,
onkutavageteraty kara saamagomatake.

Ogari irino onti okantakotake inegintevageigara kematsaigiririra Tasorintsi.”

⁹ Impo yogari isaankariite Tasorintsi ikantana: “Tsirinkakotero oka: ‘Irishinevageigakempatyo maganiro ikaemaigunkanirira isekataigakempara iviesetateku Ovisha iragakerora igashigane.’” Aikiro ikantana: “Okari oka pitsirinkakerira maika onti arisanorira, ontitari Iriniane Tasorintsi.”

¹⁰ Nompatakaventamatatanakarityo isaankariite Tasorintsi nonkantanakerimera: “Pairo pikametiti”, kantankicha irirori ikantana: “Garatyō pikañotiro maika, ariotari nokañotakempiro viro intiegiri papigematsaegine kenkitsatakoigiririra Jeso, aikiro tsatagasanoigirorira yogotagantagetirira, nantitari aikiro iromperane Tasorintsi, irirompatyo pishineventakempa. Intitari Isure gotagaigakeririra maganiro kenkitsatakoigiririra Jeso.”

Shigakotantakaririra kutari kavayo

¹¹ Impogini noneiro inkite shirenakimata, ikoneatake kavayo inkutavageteratyo kara. Yogi shigakotantakaririra onti ikantagani Tsatagiririra Iriniane, aikiro ikantagani Arisanorira, katinkatari yogagetakero magatiro ikanomaantira, aikiro yomanatara.

¹² Ogari iroki kañomata tsitsi. Antari igitoku aiño itovaigavageti iramatsaire. Aikiro aityo ot-sirinkakotunkani itamakoku ivairo paniro yogatakerora irirori.

¹³ Ogari yogagutakarira ogiaatantunkani iraatsi. Ogari ivairo onti Iriniane Tasorintsi.

¹⁴ Yogiagapaakeri isoraroegite timaigatsirira enoku. Imirinkaegi gaguvageigaka mechomagori kitsagarintsi ovetsikantunkanirira irino, ogutarepagetyo kara saamagotavagetake. Inti ishigakotantaigaka kutaripage kavayo.

¹⁵ Antari ivaganteku okontemenitake isavurite otsoyampivagetiratyo kara iragaveantaigakemparirira maganiro kipatsipagekunirira. Impegasanotakempa koveenkarisanorira, garatyo itimumati pugatsatakemparineririra. Tyarikarorokarityo kara inkisashivageigakemparityo iratsipereakagavageigakemparira inkañotagavageigakemparityo agatikagisetaganira ova. Intitari kisashiigakari Tasorintsi gaveavagetatsirira.

¹⁶ Antari igitsagareku ontiri ivoriku aityo ot-sirinkakotaka okanti: “Koveenkari pairorira yavisavageigakeri maganiro koveenkari page.”

¹⁷ Impogini noneiri pashini isaankariite Tasorintsi aratinkake poreatsiriku ikaemakoigakerira maganiro aragetatsirira gagetaririra ivatsapage imaraenkarikatyo kara ikantaigiri: “¡Tainapageegi pampatoitaigapaakempara pisekatavageigakempara impaigakempira Tasorintsi!

¹⁸ ¡Pogaigakemparira ivatsa koveenkariegi, intiegiri itinkamiegi soraroegi, intiegiri surarivageigatsirira, intiri ivatsa kavayopage, intiegiri shigakotantaigakaririra! ¡Pogaigakemparira maganiro irirorikara yonampitunkanirira intiegirikara terira ironampitenkani! ¡Pogaigakemparira maganirosanotyo matsu-genkaegi!”

¹⁹ Noneitaarityo aikiro koveenkatankitsirira

terira ineenkani intiegiri igoveenkariegit
matsigenkaegi itentaigakari isoraroegite,
ontitari yapatoitashiigaka iromanaigakemparira
shigakotantakaririra kavayo intiegiri
isoraroegite.

²⁰ Yogari koveenkatkitsirira terira ineenkani
yagunkani itentagantunkanira kamantant-
tatsirira matagavagetacharira. Irirotari
vetsikimogetakeririra terira oneimagetenkani
yagaveantaigakaririra yamatavinaigakerira
maganiro otsirinkakotantunkanirira ivairo
koveenkatkitsirira terira ineenkani,
aikiro maganiro tigeroaventaigakaririra
yovetsikunkanirira ikañotagasanotunkanira
irirori. Piteniyo iokavokiigunkani omorekat-
santsaenkavagetakera okonogakarora asopuri.
Inkantakani iratsipereavageigake gara
ikaragiteakovagetumaigi.

²¹ Impogini yogari shigakotantakaririra kavayo
imokoroaigakeri itovaireegi. Onti imoko-
roantaigakari isavurite kontemenitankitsirira
ivaganteku. Maganirosanotyo aragetatsirira
gagetaririra ivatsapage yapatoventaiganakari
yogaigakarira ikemasanoiganaka.

20

<i>Yashitakotunkanira</i>	<i>Satanashi</i>	<i>1,000</i>
<i>shiriagarini</i>		

¹ Impogini noneiri pashini isaankariite
Tasorintsi yaguitapaake. Onti iponiapaaka
enoku yapagotakero omarane karenatsa
ontiri aikiro yavi iyavitakotantakemparorira
okenantaganirira oataganira savipatsaku.

² Impo inoshikapaakeri kempanaroniro yogusotapaakerira irinakovagetanakera 1,000 shirigarini. Irirotari maranke pairaninirira, aikiro inti kamagarini paitacharira Satanashi.*

³ Impo iokakeri savipatsaku yashitakotanakeri yoyavitakotanakeri. Yavitsaanakero shitakomentontsi kameti ganiri ikontetai iramatavinaigaerira kipatsipagekunirira kigonkero avisavagetanakera 1,000 shiriagarini. Impogini irashireakovetaenkani, kantankicha taina irinapanaate.

⁴ Impo noneakero pashini opirinitanta-ganirira kañotakarorira ipirinitantaigarira koveenkaripage. Ario ipirinitaigake kara ipegakagaigunkanirira joeseegi ikantai-gunkanirira ineginteigakerira maganiro. Aikiro noneaigakero isureegi yogitoreaigunkanirira ineagunkanira ikenkitsatakoigakerira Jeso, aikiro ikenkitsaigakerora Iriniane Tasorintsi. Iriroegi tera intigeroaventaigempari koveenkatankitsirira terira ineenkani intiri yovetsikunkanirira ikañotagasanotunkanira irirori, aikiro tera ontsirinkakotenkani ivairo itamakoku ontiri irakoku. Impo noneaigakeri yaniaiganaira itentaigakarira Kirishito ipegaigakara koveenkariegi kigonkero agavagetanakara 1,000 shiriagarini.

⁵ Antari avisanakera oka 1,000 shiriagarini irirokya niaiganankitsi itovaireegi kamageigave-tankicharira. Okari oka nokantakempirira maika onti oketyorira aniantanaenkanirira.

⁶ ¡Irishinevageigakempa yogaegi iketyorira

* **20:2** Jen 3.1, 13

niaiganaatsine, ineaigakeritari Tasorintsi ikematsatasanovageigakerira! Gara iokavokiigagani omorekatsantsaenkavagetakera, onti impegaigakempa isaseroroteegine Tasorintsi intiri Kirishito. Aikiro intentaigakempari impegaigakempara koveenkariegi 1,000 shiriagarini.

Iokavokitakenkanira Satanashi

⁷ Antari avisavagetanakera 1,000 shiriagarini irashireakotakenkani Satanashi.

⁸ Iriatake irapagiteavagetanakemparora kipatsi iramatavinaigakerira maganiro matsigenkaegi. Yogaegiri yamatavinaigakerira onti ikantagani Go intiri Mago. Iriroegei irapatoitaigakeri isoraroegite tyarikarorokari intovaigavageteratyo kara inkañovagetanakemparotyo impaneki otsapi-akutirira omaraani nia.

⁹ Irapagiteavageiganakemparo kipatsi ironku-atakoiganakemparira kematsaigiririra Tasorintsi ontiri Jerosaren itasanotarira, kantankicha irirori irogivarigashiigakeri tsitsi ontagaigakerira omnipogereigaigakerira.

¹⁰ Yogari kamagarini mataviigakeririra iokavikitakenkani omorekatsantsaenkavagetakera inakera koveenkatankitsirira terira ineenkani intiri kamantantatsirira matagavagetacharira. Karari kara inkantakan iratsipereavageigake gara ikaragiteakovageigumati.

Ipirinitantarira Tasorintsi onkutavageteratyo kara

¹¹ Impogini noneiro omaranerikatyo opirinitantanaginirira onkutavageteratyo kara. Ario inake Tasorintsi irirori ipirinitantakarora. Ogari kipatsi

ontiri inkite oga okenake asatyo opegagetaka tera oneimataenkani.

12 Impo noneaigakeri kamageigankitsirira maganirosanotyo yaratinkaigake kara inakera Tasorintsi. Nonei ampigireagetunkani sankevantti otsirinkakotantagetunkanirira yovetsikageigakerira maganiro matsigenkaegi. Impo omatkani aikiro otsirinkakotantagetunkanirira ivairopage maganiro inkantakanirira intimaigake. Yogari Tasorintsi ikantake tyara inkantaigakenkani paniropage matsigenka, ontitari ipampiatakotake otsirinkakotunkanirira sankevantipageku.

13 Ario ikañotagaigakari maganiro okaageigan-kicharira omaraaniku nia ikaemaigakeri yogikonteageigakeri, intiegiri aikiro maganiro kamageigankitsirira naigankitsirira savipatsaku ikaemaigakeri yapatoitaigakerira impo ikantake tyara inkantaigakenkani paniropage ipampiatakotakerora yovetsikageigakerira tekyara inkamaige.

14 Ogari otinkami kamagantsi intiegiri maganiro matsigenkaegi terira inkematsaige iokavoki-gakeri omorekatsantsaenkavagetakera. Antari iokavokiigunkanira anta ontinirikatyo ineaigairo igamane.

15 Ario ikañotagaigunkani aikiro iokavoki-gunkanira maganiro terira intsirinkakoigempa sankevantiku otsirinkakotantagetunkanirira ivairopage maganiro inkantakanirira intimaigake.

21

Okyaenkarira inkite ontiri kipatsi

¹ Impogini noneagetakero okyaenkarira inkite ontiri okyaenkarira kipatsi. Ogari oketyorira inkite ontiri oketyorira kipatsi asatyo opegage-taka. Ario okañotaka omaraani nia irorori asatyo opegaka.

² Naro noneiro aguitapaake okyarira Jerosaren pairorira okametitasanoti oponiaka enoku Tasorintsku. Vetsikamatakatyo kara kañomataka ovetsikakotara tsinane panikyara iragakero kashigakarorira.

³ Impo nokemi onianunkani oponiaenkatan-taka ipirinitantarira Tasorintsi Igoveenkariegit maganiro arioenkarikaty kara okantagani: “¡Atsi gekava! Maikari maika itentagaigakari Tasorintsi matsigenkaegi. Irirori inkantakani inkonoiiigakempari irashintaigakemparira. Iriroegi inkantakani inkantaigakeri: ‘Apa Tasorintsi.’”

⁴ Yogari Tasorintsi iseokiigakeri ovashi gara in-eimaigairo iriragaigaempara. Gara ikamuraigai. Gara ikaemavaitaigai, aikiro gara tyara ikatsitu-maigai, magatirotari pairanipageturira atake avis-agetanake.”

⁵ Impogini yogari Tasorintsi ikanti: “Narori novetsikagetae pashini okyaenkapagerira.” Aikiro ikanti: “Tsirinkakotero magatiro nokantagetakerira, ontitari arisanorira, tera namatagumatempa.”

⁶ Impo ikantana: “Maikari mataka. Nanti Areja aikiro Nanti Omega, naketyosanotari timankitsi,

aikiro gara nokaragiteakotumati. Tyanirika mire-tankitsine nompaatakeri iroviikakemparora nia ganiantatsirira. Gara yatsipereaventumatiro, ontitari nompashitakempari kogapage.

⁷ Yogari gaveankitsinerira ishintsitashitakerora magatiro terira onkametite nonkavintsaakeri nompakerira magatiro nashintageterira naro irashintakemparora. Narori nontomintakempari, irirokyo kantakenane: ‘Apa Tasorintsi.’

⁸ Kantankicha maganiro tsarontiegi iokavokiigakenkani omorekatsantsaenka vavageta kera okonogakarora asopuri. Ario inkañoigake terira inkematsaige, intiegiri vegagaigatsirira, intiegiri gantaigatsirira, intiegiri noshikantaigatsirira, intiegiri gavageigacharira igamarampite, intiegiri pegageigiririra pashini itasorintsite intiegiri aikiro maganiro matagavageigacharira. Antari iokavokiigakenkanira omorekatsantsaenkavageta kera ontinirikatyo ine aigairo igamane.”

Okyaenkarira Jerosaren

⁹ Impogini ipokashitakena paniro isaankariite Tasorintsi sokakerorira itsimaenka Tasorintsi yatsipereakagantavageigakaririra kipatsikunirira ikantapaakena: “Taina nokotagakempirora igashigane Ovisha iragakerira.”

¹⁰ Impogini yamasurentanakena omaraneku otishi ogabenokavagetyo kara. Iokotagagetakenaro Jerosaren pairorira okametitasanoti oponiaka enoku itimira Tasorintsi aguitapaake. Okovoreavagetyo kara, ariotari inakeri irirori.

11 Kantaketyo porererere yontsirentakarora Tasorintsi, kañomatakatyo mapu jashipe shimpokirerenkaketyo kara.

12 Onkuatsaitakotakaro ariopirikapagerika tantarintsi onavageti enoku. Aikiro otimagetake 12 sotsimoro, patiropage ikamagutakero paniro isaankariite Tasorintsi. Aikiro patiropage aityo otsirinkakotunkani patiro ivairo itomiegi Iser-aere, ariotari ikaraigakeri iriroegi aikiro 12.

13 Ogari tantarintsi aityo mavati osotsimorote oatakara ikontetira poreatsiri. Antari iatira aityo mavati. Ario okañotaka aikiro oatakara katonko aityo mavati, ontiri aikiro oatakara kamatikya aityo mavati.

14 Antari savi otantatsaitakara aityo 12 mapu okusotantakarira. Patiropage aityo otsirinkakotunkani patiro ivairo iritigankane Ovisha, ariotari ikaraigakeri iriroegi aikiro 12.

15 Yogari isaankariite Tasorintsi niakenarira yairikake asurokii ogotantanaginirira ovetsikan-tunkanirira kori, irorotari irogotantakem-parorira Jerosaren ontiri osotsimoropagete ontiri aikiro otantatsaitakotantakarira.

16 Antari yogotakerora akatsantsapagetirika onampinapage otantatsaitakotantakarira ario okañotsantsavakagaka tera avisumate pasotatiro, onti okaragetake 2,200 kirometero pasotapagetiro. Ario okañotaka ogaenokakara aikiro.

17 Impogini yogotakero aikiro akapirikatakera irorori onti okaratake 65 metero. Ogari yogotantakarira onti okañotakaro metero ogotantanaginirira.

¹⁸ Ogari otantatsaitantakarira onti ovetsikan-tunkani mapu jashipe. Ogari Jerosaren saanka-mataketyo kara kantamataketyo porererere, inti-tari gotankicha korisanorira.

¹⁹ Ogari mapupage savitirira okusotantakarira otantatsaitakara onti kametiripage mapu paige-tacharira jashipe, sapiro, agata, ontiri esemerera.

²⁰ Aikiro onise, koronarina, kirisorito, veriro, topashio, kirisopera, jasunto ontiri amatishita. Ario okaratake 12.

²¹ Ogari onampinapage 12 sotsimoro onti gotankicha perera, patiropage onti ovetsikantunkani patiro perera. Ogari avotsi okenantasanota-ganirira inti gotankicha korisanorira, saanka-mataketyo kara.

²² Kantankicha ogari ivanko Atinkami Tasor-intsi gaveavagetatsirira mameri, ariotari iten-tariri Ovisha itimimoigirira maganiro kematsai-giririra.

²³ Yogari poreatsiri tera inkogakovagetaenkani imporeakotantaera. Ario ikañotaka kashiri tera inkogakotaenkani inkutasevagetaera, intitari koneagitetagetairo Tasorintsi intiri Ovisha.

²⁴ Inkantakani inkutagitetaikoigake maganiro matsigenkaegi. Aikiro iripokaigake maganiro koveenkariegi intigeroaventaigakemparira Tasorintsi inkantaigakerira: “Viro vinti Koveenkarisanorira pairorira pikametivageti.”

²⁵ Garatyō ashitumatagani sotsimoropage, gatanika oneaagani pavatsaari.

²⁶ Irripokaigake maganiro matsigenkaegi intigeroaventaigakemparira Tasorintsi

inkantaigakerira: “Viro vinti pairorira pikametivageti.”

²⁷ Gara otimumageti kara terira onkametite. Gara itimumaigi vegagaigatsirira intiegiri matagavageigacharira, intagani timaigankitsine otsirinkakotunkanirira ivairo isankevantiteku Ovisha otsirinkakotantagetunkanirira ivairopage maganiro inkantakanirira intimaigake.

22

¹ Impogini iokotagakenaro saanaarisanorirania ganiantatsirira oponiaatantaka ipirinitantirira Tasorintsi intiri Ovisha.

² Oga nia ont iokenaatake avotsiku okenasan-otantapinitaganirira. Antari otsapiapageku aityo aratinkagetake inchato ganiantatsirira. Paniropage kashiri otimantageterira oi okantatigageta. Ogari oshi oganiaigiri maganiro matsigenkaegi.

³ Gara otimumati terira onkametite, ariotari inaigakeri kara Tasorintsi intiri Ovisha ipegaigakara Igoveenkariegite maganiro matsigenkaegi. Yogari iromperaneegi inkantakani irishineventaigakempari.

⁴ Ineasanoigakeri, aikiro ontsirinkakotakenkani ivairo itamakoegiku.

⁵ Gara oneimataagani pavatsaari. Yogari timaigatsirira kara gara ikogakovageigaa irogimorekajaigaera, aikiro gara ikogakotaagani poreatsiri imporeakontaera, inkantakanitari inkoneagitagetakero Atinkami Tasorintsi, aikiro intentaigakempari impegaigakempara koveenkariegi gara ikaragiteakotumaigi.

Choenitapaake impigaatera Jesokirishito

⁶ Impogini ikantana isaankariite Tasorintsi: “Magatiro oka pitsirinkakerira maika ontiarisanorira, tera amatavitante. Yogari Atinkami Tasorintsi niasurentaigiririra kamantantaigatsirira itigankakeri isaankariite iokotagaigakerira iromperaneegi tyara onkantagetanakempa impogini, panikyatari agapaakempa”, ikantaketari Jeso:

⁷ “¡Nompigaate shintsi! ¡Irishinevagetakempatyo kematsatakeronerira magatiro otsirinkakotunkanirira aka sankevantiku!”

⁸ Nanti Joan, narotari neagetakero magatiro okapage, aikiro nokemasanogetakero oniagetunkanira nerotyo notsirinkakotantagetakarorira. Iroro nokemagetakerora, aikiro noneagetakerora nompatakaventamatananakarityo isaankariite Tasorintsi okotagagetakenarorira nonkantanakerimera: “Pairo pikametiti.”

⁹ Kantankicha irirori ikantana: “Garatyopikañotiro maika, ariotari nokañotakempiro viro intiegiri papigematsaegine kamantakoigiririra Tasorintsi, intiegiri maganiro kematsaigirorira otsirinkakotunkanirira aka sankevantiku, nantitari iromperane Tasorintsi, irirompatyo pishineventakempa.”

¹⁰ Aikiro ikantana: “Gara pomanakogetiro pitsirinkakogotakerira sankevantiku, onti pimpakagantaigakeri kematsaigatsirira patoitaigacharira parikotipageku, panikyatari agapaakempa ontsatagagetanakempara.

11 Irorotari nonkantantaigakempirira yogari vetsikirorira terira onkametite kantaka inkañotapanutempa maika. Yogari vegagatatsirira kantaka ivesgagavagetapanutera. Ario inkañotakemba vetsikirorira kametiripage kantaka inkañotapanutempa maika. Aikiro yogari negintevagetacharira kantaka inegintevagetapanutempa.”

12 “Arisanotyo nompigaate shintsi nonkenkiagaigapaerira maganiro vetsikaigankitsirira terira onkametite, irirokyo vetsikaigankitsirira kame-tiri onti noshineventaigapaakempari.

13 Nanti Areja aikiro nanti Omega, naketyosan-otari timankitsi, aikiro gara nokaragiteakotumati, narotari vetsikagetakero magatiro okyasanok-yara, aikiro nanti karatagagetaanakerone.”

14 Irishinevageigakempatyo kivaigirorira igitsagare, irogaigakemparotari oi inchato ganiantatsirira, aikiro inkiantaigakemparora osotsimorote Jerosaren inkantakanira intimaigake Tasorintsiku.

15 Kantankicha inkantakanani irinaigake parikoti maganiro terira inkematsaige, intiegiri matsikatantaigatsirira intiegiri noshikantaigatsirira, intiegiri gantaigatsirira, intiegiri pegaigiririra pashinipage itasorintsite intiegiri maganiro terira irapakuimaigero yamatavitantaigira.

16 “Naro Jeso notigankakeri nosaankariite inka-mantakempsira magatiro pitsirinkakogetakerira kameti pamakagantaigakeriniri kematsaigatsirira patoitaigacharira parikotipageku. Nanti

iyashikitanakerira Iravi, aikiro nanti impokiro saapogatatsirira tsitekyamani.”

17 Yogari Isure Tasorintsi ikanti: “¡Tainapage!” Ario okañotaka igashigane Ovisha okanti: “¡Tainapage!” Ario inkañoigakemba kemaigakeronerira inkantaigake: “¡Tainapage!” Yogari mireigankitsirira inkogaigakerika iripokaigake iroviikaigakemparora nia ganiantatsirira, gara yatsipereaventumatiro, ontitari impashitakenkani kogapage.

18 Maganirosanotyo kemaigakeronerira magatiro oka tsirinkakotankicharira aka sankevantiku nonkantaigakeri: Tyanirika gagakerone nokantagetakerira pairo iratsipereakagavagetasanotakeri Tasorintsi ampaiventashivagetanakempari magatiro tsirinkakogetankicharira aka.

19 Aikiro tyanirika okagarantakerone tsirinkakotankicharira aka sankevantiku gara yogaro oi inchato ganiantatsirira, aikiro gara ineiro Jerosaren pairorira okametitasanoti otsirinkakotunkanirira aka.

20 Yogari gikoneagetakerorira magatiro oka ikanti: “Jeeje, nompigaate shintsi.”

Ario onkañotakemba. Amen. ¡Tainapage, Notinkami Jeso!

21 Yogari Atinkami Jeso inkavintsaav- ageigakempi maganiro viroegi.

**Iriniane Tasorintsi
New Testament in Machiguenga
(PE:mcb:Machiguenga)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Machiguenga

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Machiguenga

mcb

Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Machiguenga

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

7d5c098e-bb79-57ba-b5df-35eb9f3dce29